TWEEDE JAARGANG — Nr 38. PRIJS : 50 CENTIEMEN ZATERDAG 22 SEPTEMBER 1934.

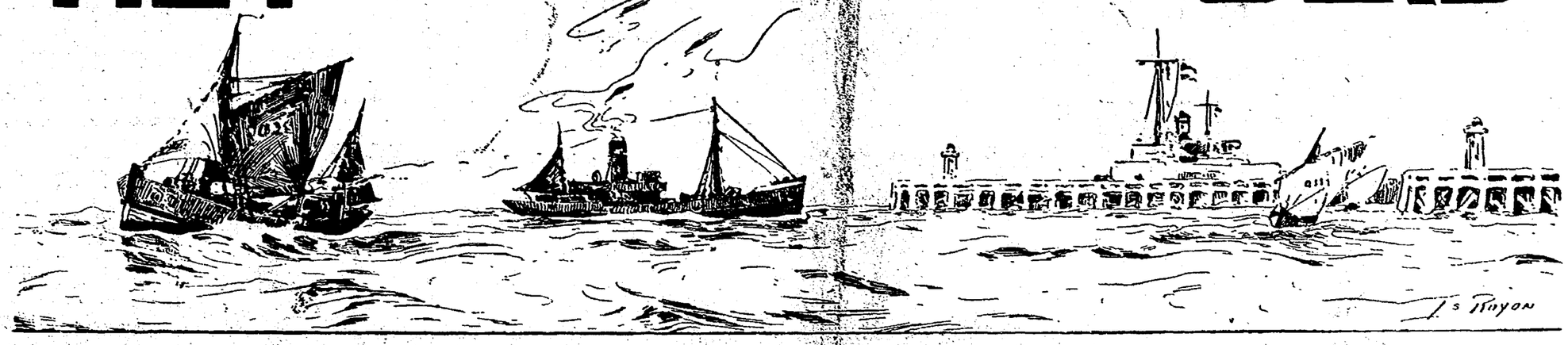
LICHTEN

SEPTEMBER

	uit	aan
Z	4.55	18.30
Z	4.56	18.28
M	4.58	18.25
D	4.59	18.23
W	5.01	18.21
D	5.02	18.19
V	5.04	18.17
Z	5.06	18.14
Z	5.07	18.12
M	5.09	18.10
D	5.10	18.08
W	5.12	18.05
D	5.13	18.03
V	5.15	18.01
Z	5.16	17.59
Z	5.18	17.57
M	5.19	17.54
D	5.21	17.52
W	5.23	17.50
D	5.24	17.48
V	5.26	17.45
Z	5.27	17.43
Z	5.29	17.41
M	5.30	17.38
D	5.32	17.36
W	5.33	17.34
D	5.35	17.32
V	5.36	17.29
Z	5.38	17.27
Z	5.40	17.25

Deze tabel geeft het wezenlijk uur volgens de zon.

HET VISSCHERIJBLAD



WETENSCHAP. NIJVERHEID. HANDEL

HOOG-WATER

SEPTEMBER

		m.	a.
1	Z	5.05	17.34
2	Z	6.14	18.48
3	M	7.35	20.10
4	D	8.47	21.17
5	W	9.44	22.09
6	D	10.28	22.55
7	V	11.04	23.24
8	Z	11.36	23.55
9	Z	—	—
10	M	0.24	12.37
11	D	0.55	13.07
12	W	1.27	13.43
13	D	2.02	14.22
14	V	2.41	15.07
15	Z	3.27	15.59
16	Z	4.22	17.02
17	M	5.31	18.24
18	D	7.01	19.59
19	W	8.34	21.18
20	D	9.46	22.16
21	V	10.39	23.01
22	Z	11.21	23.40
23	Z	11.59	—
24	M	0.17	12.35
25	D	0.54	13.12
26	W	1.32	13.51
27	D	2.12	14.32
28	V	2.58	15.18
29	Z	3.46	16.08
30	Z	4.37	17.04

Vanaf 8 April tot 7 October toonen de uurwerken aan land een uur later.

VERSCHIJNT ELKEN ZATERDAG
REDACTIE : 44, Ad. Buylstraat, 44
Postch. 10.70.98 OOSTENDE Tel. 1910

DRUKKER-UITGEVER : Honoré SEYS
44, Nieuwpoortsteenweg, Oostende — Telefoon 723 — Postcheckr. 160,650
Handelsregister 793

ABONNEMENTEN : Een jaar 25 fr.
9 maanden : 20 fr. ; 6 maanden : 15 fr.
3 maanden : 10 fr. — Buitenland : 45 fr.
Aankondigingen: Nieuwpoortsteenweg, 44, Oostende

Inhuldiging van de nieuwe Visschershaven

Een historische datum in de Geschiedenis van de Belgische Vischnijverheid

Zeer groote volkstoeloop. — Erg betreurde afwezigheid van den Koning. — Belangrijke Redevoeringen. — Het verkeer en het overlekken van het spoor, de twee belangrijkste nog op te lossen vraagstukken.

Zaterdag namiddag had in aanwezigheid van minister Dierckx, de inwijding plaats van de prachtige nieuwe Oostendsche vischershaven.

Elkeen had gehoopt de koning er op tegenwoordig te zien en dat er tevens voor 't een belangrijk feit in de geschiedenis van een volk, welke in de zee zijn toekomst heeft te zoeken, van ministerieele zijde grooter belangstelling zou uitgegaan zijn.

Dit was spijtig genoeg niet het geval. De koning was inderdaad belet daar hij dienzelfden dag te Aarlen aan de Ardensche jagers een vaandel uitreikte, terwijl van ministerieele zijde allerlei beletselen werden ingeroepen.

Gelukkig had minister Dierckx, die het nochtans zeer druk heeft, aan de uitnoodiging beantwoord.

Het Oostendsche volk, de visschers, reeders en vischhandelaars hadden nochtans zoo gehoopt op wat meer belangstelling van hooger hand. Elkeen had zich ingespannen om van dit feest iets grootsch te willen maken. Elkeen had gehoopt hun koning, die hier te Oostende als prins, zooveel gelukkige dagen van zijn leven had gesleten, geestdriftig te kunnen toejuichen, want de inhuldiging van die haven was er een eenige en schoone gelegenheid toe.

De beteekenis van de woorden «Oostende Visschershaven» is te groot om er zoo maar over heen te stappen ; want is Oostende de «Koningin der Badsteden» zoo ook is zij de eerste visschershaven van ons land ; zoo ook kan zij, dank zij deze prachtige en moderne inrichting, eenig in Europa, de eerste visschershaven van het vasteland worden.

Duizenden en duizenden visschers, vischhandelaars, leveranciers langs de kust en in het binnenland leven van «het vischje», na zooveel moedigen strijd door onze «kranige zeebonken» aan de vaak zoo grillige zee ontrokken.

En daarom alleen had de belangstelling van Koninklijke en vooral ministerieele zijde ons Vlaamsche visschersvolk zooveel genoegen verschaft.

Deze kleine «paranthèze» sluiten we daarmee in de hoop dat er in de toekomst voor deze belangrijke nijverheid wat meer belangstelling mocht groeien, want de toekomst van ons volk ligt aan de zee.

DE AANWEZIGE PERSONALITEITEN

Talrijke personaliteiten waren verder opgekomen :

We vernoemen : Minister Dierckx, Goeverneur Baels, Burgemeester Moreaux, Directeur Generaal H. Devos, Staatsminister Anseele, J. Bauwens, voorzitter der reedersvereeniging, C. Willems, voorzitter der vischhandelvereeniging, A. Borgers, voorzitter der handelskamer, Schepen Vroome en Verhaeghe, Volksvertegenwoordigers G. Marquet, Peurquaet en Brusselmans, senator VanVlaenderen, de bouwkundige Minnaer uit Gent, Delens, aannemer ; Velthof, bestuurder der Visschershaven, Courtens, bestuurder der trammaatschappij ; kolonel Dewaele, beeldhouwer Soudeyns ; Gunzburg, bestuurder van het Badpaleis, Ct. Coutteaux, de Waterschouten der havens ; verder de voorzitters der vischhandelvereenigingen uit het binnenland en nog tal van andere personaliteiten.

De redevoeringen worden uitgezonden door tusschenkomst van het huis Demeester te Oostende.

DE REDEVOERINGEN

Deze waren talrijk en vol hoopvolle woorden.

We zullen ze hierna weergeven omdat ze een brok geschiedenis vormen van onze vischnijverheid en ze voor de toekomst een onschatbare waarde zullen hebben.

GESCHIEDKUNDIGE OPENINGSREDE VAN BURGEMEESTER MOREAUX

De aanwezigheid van Zijne Majesteit den Koning bij de inwijding van de nieuwe vischershaven van Oostende, zou aan deze gebeurtenis een bijzondere en grootsche beteekenis gegeven hebben.

Doch de Koning heeft den Heer Hofmaarschalck gelast ons te laten weten dat het hem niet mogelijk was een gunstig gevolg aan het verzoek van het Stadsbestuur te verleenen, daar Hij door bijzondere omstandigheden weerhouden is.

Dit is eene diepe teleurstelling voor de Oostendsche bevolking zoo innig aan den Vorst en de Koninklijke familie verknocht.

Heer Minister,
Heer Goeverneur,
Dames en Heeren,

In de aanwezigheid van Zijne Excellentie, Heer Dierckx, Minister van Verkeerswezen, vinden wij een nieuw teeken van de bezorgdheid waarvan de Regeering getuigt, over den bloei van 's lands eerste visschershaven. Voor deze aanhoudende bekommernis, voor de kostbare aanmoediging die het Stadsbestuur hierin herkennen wil, druk ik den heer Minister mijn oprechten en warmen dank uit.

De heeren Senators en Volksvertegenwoordigers van het Arrondissement Veurne-Dixmude-Oostende wensch ik ook hartelijk te verwelkomen. Onder hen bemerk ik onder meer den heer Peurquaet, schepen van Openbare Werken en den heer Goetghebeur Karel, raadslid die beide en in alle omstandigheden zich in de zaak beijverd hebben.

In 't bijzonder wil ik een woord van hulde richten tot hun collega, heer Georges Marquet, voor zijn hardnekkig optreden in de Kamers, waardoor de oplossing van het netelig vraagstuk der met gevaar bedreigde zeesluis een spoedige en bevredigende oplossing heeft gekregen.

Ook tot den heer Baels, Goeverneur der Provincie, die — de Oostendenaren weten het allen — immer verder op de baan schrijdt om elke plechtigheid van eenig gewicht, hier ter stede met zijn tegenwoordigheid te vereeren, richt ik een woord van hartelijk welkom, uit naam zijner stadsgenooten wier belangen hij altijd zoo vurig heeft weten en nog weet te behartigen.

De historische grondslag van de ondergeschiktheid waarin onze zeevisscherij eeuwen lang gedompeld lag, vindt men hoofdzakelijk in de reeks van bijna onafgebroken godsdienst- en burgeroorlogen, zeerooverijen, overrompelingen, belegeringen en overstroomingen die vroeger onze kuststeden, zoo hachelijk teisterden en ook in het in- en uitvoerverbod dat onze kustbevolking voortdurend in hare ontwikkeling trof.

Aldus bleef alle nijverheidsontplooiing voornamelijk voor zeevaart en zeevisscherij totaal onmogelijk. De meeste krachtdadigheid was er noodig, in de laatste vijftig jaren en vooral na den wereldoorlog, om datgene, dat vroeger door moedswil en tegenspoed telkens ontdaan werd, terug goed te maken en te verbeteren.

De dokken, door onze kleinvisscherij tot op heden toe ingenomen, werden rond 1870 gegraven, na het sloopen der vestingen en de oude vischmijn, in 1879 voltooid. Hare afmetingen bleken alsdan meer dan voldoende om te beantwoorden aan de noodwendigheden van het visschersbedrijf, uitsluitend met logge zeilvaartuigen uitgeoefend.

1884 plantte een bakenstok op den geschiedkundigen weg van onze visscherij. Inderdaad, op 4 April te 4 uur 's namiddags loodste men de «Prima», onze eerste vischersstoomboot, de haven binnen. Dit schip gebouwd in hout op de werven van Granton (Schotland), had eene stoommachine van 40 HP. Aanvankelijk bedoelde men enkel de kabeljauw- en schelvischvangst. Deze proef leverde het eerste jaar uitstekende uitslagen op ; het succes was zoo groot dat, hetzelfde jaar nog, een tweede boot de zee instak.

Het volgend jaar reeds groeide onze vischersvloot met 5 nieuwe stoomschepen aan. Kort daarop bouwden onze Oostendsche scheepstimmerlui den eersten houten stoomtreiler en wat later, liepen ijzeren schepen van de werven van Oostende, Seraing, Hoboken, Brugge en Jemeppe.

In den beginne werd overal in de Noordzee en voornamelijk in de «Bocht» gevischt; later, naarmate de tonnemaat der schepen toenam, werden verder afgelegen vischgronden bezocht. De stoomvisscherij verwekte eene gansche herleving in de vischnijverheid want, benevens den bouw der schepen moesten ook ijsfabrieken en andere aanverwante bedrijven tot stand komen. Intusschen en geleidelijk, moest worden overgegaan tot de verbetering van het vischtuig zelf. Planken vervingen het boomnet met het natuurlijk gevolg dat de vangsten in belangrijkheid aanwonnen.

De ontwikkeling der stoomtreilersvloot duurde tot in 1927. Op dit tijdstip telde onze haven 56 groote, sterke en wel uigeruste schepen, welke den vischaanvoer op eene aanzienlijke wijze deden stijgen.

1907 was ook een voornaam jaartal in de annalen onzer visscherij. Immers, verscheen dan te Oostende het eerste motorvisschersvaartuig : de «Pionnier», gebeurtenis die het schuchter vertrekpunt heeft gekenmerkt naar een omwenteling in de zeevischvangst. Want, al was deze eerste proef mislukt, toch werden, van dan af en later na den wereldoorlog, nieuwe pogingen aangewend om de motordrijfkracht bij de visscherij in te voeren. Aanvankelijk bleef het met den zeemotor maar treurig gesteld, hoofdzakelijk, bij gebrek aan werktuigkundigen. Hoe zouden gewone visschers, wien daartoe de noodige technische kennis ontbrak, regelmatig den motor tot drijven hebben gekregen ? Moesten deze oningewijden, eens in volle zee niet enkel op eigen vaardigheid rekenen, daar noch bijstand, noch raadgeving hun kon verstrekt worden ? Zoo dat, bij de minste machinestoornis, de vaartuigen huiswaarts moesten zeilen, hetgeen immer met een aanzienlijk verlies van tijd en geld gepaard ging. En alsdan namen de motorfabrikanten de taak op zich aan de visschers het onontbeerlijke onderricht te geven, terwijl in de visscherscholen, aan de jonge scheepsjongens, de vereischte technische opleiding verzekerd werd. De oplossing van het personeelvraagstuk en verscheidene schitterende sprotvischseizoenen overtuigden eindelijk reeders en visschers van de belangrijke diensten welke de motor hun kon bewijzen. En zooals het zich vaak voordoet, eens de bal aan 't rollen, was ze niet meer tegen te houden.

De meeste der in bouw zijnde schepen werden van een motor voorzien en de bestaande derwijze veranderd dat ze met het nieuw stuwmiddel konden bewegen. De snelle ontwikkeling van de motorvloot geschiedde eerst ten nadeele van de zeilvaartuigen die nu totaal verdwenen zijn. Later ondergingen ook de stoomtreilers het onvermijdelijk uitwerksel van den steeds toenemenden bijval van den motor. Oostende telt nu meer dan 300 motorvisschersvaartuigen, niettegenstaande er in de laatste jaren, tengevolge van de crisis, eenige eenheden verkocht werden en onder vreemde vlag varen.

Onze visschersvloot heeft zich dus, op 't geschikte oogenblik, bij de economische omstandigheden weten aan te passen en zij is thans eenig in hare samenstelling en hare uitrusting. Deze merkwaardige evolutie van stoomtreilers en motorsloepen heeft langzamerhand, en thans op een zeer benarde wijze de ontoereikendheid van haven en vischmijn doen gevoelen. Reeds begin dezer eeuw was de Heer Minister de Smet de Naeyer de meening toegedaan dat de bestaande inrichtingen die den uitgestrekt. Hij verlangde niet de visschijverheid te zien verplaatsen, daar het schilderachtig uitzicht van de dokken hierdoor eveneens zou verdwijnen. Hij gaf echter aan den stadsingenieur heer Verraert, eenige wenken tot een betere geschiktmaking der dokken en stelde voor, de vischmijn te herbouwen en te vergrooten. De opmerkingen van reeders, visschers en kooplieden deden het kort daarop ingediende ontwerp van de hand wijzen.

Het is in 1906 dat de lokale Koophandelskamer en de reeders aan het Gemeentebestuur de stellige noodzakelijkheid lieten uitschijnen om de visscherijnijverheid met moderne middelen te begiftigen. Dienvolgens stelde het Gemeentebestuur eene bijzondere Commissie samen met den last te onderzoeken wat er best kon gedaan worden. In haar verslag, op 19 Juli 1907, maande deze commissie de Stad aan tot het oprichten van eene nieuwe en grootsche visschershaven, ten Oosten van de havengeul.

Zijne Majesteit Koning Albert, die te allen tijde eene doorluchtige bezorgdheid voor onze visschers aan den dag legde, liet ook Zijn voorkeur kennen voor de zienswijze der Commissie en wees er op dat daarin eene uitmuntende gelegenheid zou te vinden zijn, om een nieuw kwartier op te richten, waar de visschersbevolking over betere en in allen gevalle, gezonde woningen zou beschikken.

De voorbereiding van gezegd ontwerp en de bespreking er van in de Gemeenteraad, het Provinciaal Bestuur en den Ministerraad, duurde tot in 1912, zoodat eerst na het sluiten van de Conventie-wet van 6-12 Augustus 1912, het voorstel van de Stad Oostende door den heer Vandevyvere, Minister van Openbare Werken, aangenomen en goedgekeurd werd. Artikel 3 van dit document legt aan den Staat de verplichting op visscherijinstallaties op den Oosteroever van de havengeul te verwezenlijken ; die zullen bestaan uit een tijdok, een vlotdok, met een sluissas, een droge dok en een vischmijn, geplaatst tusschen de twee kommen, dit alles verbonden met het net der Staatsspoorwegen.

Men verwachtte de plannen en het lastenkohier, toen de wereldoorlog uitbrak.

Korten tijd na den wapenstilstand bleek het weldra dat de werken in de Conventiewet van 1912 begrepen, dringend dienden uitgevoerd. De aanbesteding werd alsdan meermalen aangekondigd ; ter gelegenheid van een banket door de Salvation Afdeeling van de Britsche Admiraliteit te Oostende gehouden, vernamen wij den 12 Juni 1921 uit den mond van den heer Minister Anseele dat hij zooeven het Jastenkohier had onderteekend. Op 2 Februari 1922 had de openbare aanbesteding plaats, door dadelijke uitvoering gevolgd. In 1928, keurde heer Minister Baels, het lastenkohier betreffende de nieuwe vischmijn goed. Na talrijke moeilijkheden van technischen aard, welke die grootsche onderneming uiterst bemoeiliijkt en de voltooiing ervan grootelijks vertraagd hebben, grijpt nu eindelijk de plechtige inwijding plaats van onze prachtige visschershaven.

Het Gemeentebestuur heeft aan die officieele gebeurtenis een luisterrijk karakter willen geven, omdat ze eene historische beteekenis heeft, zoowel in opzicht der plaatselijke vischnijverheid, als voor de economische organisatie van ons Land.

Onze zeevisscherij nam in de laatste jaren zoo merkelijk toe dat wij met een oprecht genoegen eene warme hulde brengen aan al de personaliteiten, waarvan de voornaamsten hier tegenwoordig, die met hun kapitalen, hun initiatief, hun durf, hunne bekwaamheid en hun steun daaraan onverpoosd hebben medegeholpen.

En hier wil ik wijzen in 't bijzonder, op de krachtdadige tusschenkomst van den heer Anseele, oud-Minister van Openbare Werken, waardoor, eindelijk, de eerste betonpaal in den grond kon geslagen worden. Zijn opvolgeprezen streven heeft toegelaten aan het tijdperk van lamlendigheid, welk den aanvang der werken voorafging, een einde te stellen.

Toen het bleek dat een gedeelte der onderneming, namelijk de zeesluis een ernstig gebrek vertoonde, vonden we in den heer Sap, toenmalig aan het hoofd van het departement van Openbare Werken, den vastberaden redder die, zonder dralen,, besloot dezen critischen toestand te verhelpen met onmiddellijk een nieuwe zeesluis nevens de onbruikbare te laten bouwen. Wij weten dat we mogen vrede hebben met de inzichten van zijn opvolger, den heer Minister Forthomme, geheel en gansch aan de toekomst onzer zeehavens verkleefd.

Dank zij de bemoeiingen van onzen voornamen stadsgenoot, eerst als Minister van Openbare Werken, thans als Goeverneur der Provincie, kon met den opschik der nieuwe haveninstellingen en met den bouw der vischmijn begonnen worden.

De oprechte en innige dankbaarheid van de heele bevolking gaat rechtstreeks naar deze koene en hooggeplaatste voorstanders onzer nationale vischnijverheid.

Ik ben verheugd de gelegenheid te vinden een woord van oprechte hulde te sturen tot een andere schaar van ijverige medewerkers die ook hun beste krachtinspanningen bestéed hebben aan het prachtig werk hier heden plechtig ingewijd.

Laat mij eerst en vooral de werkdadigheid aanhalen van de vroegere Gemeentebesturen en van de plaatselijke Handelskamer die, op het terrein der voorbereiding, het eerste zaad hebben geworpen. De studiereizen alsdan ondernomen naar verschillende vreemde visschershavens hebben aanleiding gegeven tot het uitstekend verslag waarvan de studie en de verdere ontwikkeling thans werkelijkheid zijn geworden, in de gedaante van het grootsche werk dat we heden bewonderen en vieren.

Ik wil hier ook nog noemen de heeren Verschoore, hoofdingenieur-Directeur, Dooms e.a. Ingenieur en Boehme, conducteur van Bruggen en Wegen, alsook de leden van de bijzondere Commissie voor de uitrusting der nieuwe visschershaven zijnde de heeren oud-Schepenen Elleboudt en Vandermeulen; de heeren Schepenen Verhaeghe, Vroome, Peurquaet en Van Vlaenderen, de heer Gemeentesecretaris Surmont, de heeren Bauwens, Willems, Pincket, Blondé, Velthof, bestuurder van de visscherhaven, Van Glabbeke, havenkapitein, de heeren stadsingenieurs Verraert, Hungs en Vandewinckel. Dienen hierbij ook nog genoemd de heeren Dewitte, Hoofdpolitiecommissaris en Naulaerts, Bevelhebber van het Brandweerkorps.

Ook moet ik de heeren Minnaert, bouwmeester en Delens, aannemer, respectievelijk ontwerper en uitvoerder van dit puik gebouw dat aan de koortsige bedrijvigheid van reeders en koopers nu zal overgeleverd worden, rechtzinnig gelukwenschen met den spoed en de uitstekende kunde waarmede zij hunne kiesche taak hebben volbracht.

Eindelijk de Gebroeders Vanhuele, de aannemers die de oorzaken van het wegscheuren der zeesluizen hebben opgespoord en blootgelegd, verdienen onzen besten lof.

De nieuwe visschershaven is er dus. Er blijft echter nog veel te verrichten op gebied van vischvervaardiging als men nagaat in hoever onze productie nog steeds ontoereikend is om de gansche bevolking te kunnen proviandeeern.

Onder de oorzaken daarvan dient zeker wel aangestipt de duurte der huidige bedrijfskosten ontegensprekelijk een internationaal verschijnsel. Het lijdt echter geen twijfel dat de nieuwe visschershaven en vischmijn het afschaffen van vele nutteloze en vroeger onvermijdelijke uitgaven zullen mogelijk maken, en tevens er veel zullen toe bijdragen om de visch beter gelost en beter verhandeld voor elke beschadiging te vrijwaren. Huidige instellingen beantwoorden aan de moderne vereischten ; ze voldoen terzelfdertijd aan de noodwendigheden van den handel. Aanzienlijke vermindering van tijdverlies en kosten, zijn voor de visscherij, de vischhandel en de andere samenhangende nijverheden voorname factoren van voorspoed en geluk. In die omstandigheden zal ongetwijfeld de nieuw medische visschershaven van Oostende de éérste van het land, het bevoorradingscentrum van Belgie worden.

Indien het van belang is geweest de techniek van de visscherij te verbeteren en de havenuitrustingen op het hoogste peil te brengen, dan moet er, van een anderen kant ook voor de producten, een loonend afzetgebied gezocht en geopend worden, opdat de visschers die steeds zijn leven in gevaar brengt ruim zijn brood kunne verdienen.— Van hun hangt de welvaart van een gansche gemeenschap af. Met zijn bestaan te verzekeren, verschaft men werk aan talrijke andere arbeiders en geeft men een gezond en stevig voedsel aan de bevolking.

Al wat den voorspoed van onze visscherij en onzen vischhandel, het geluk van onze ijverige bevolking kan steunen, al steeds het voorwerp uitmaken van de bezorgde belangstelling van ons Gemeentebestuur, dat ik de eer heb hier te vertegenwoordigen. Onze puike reeders en vischhandelaars begrijpen ten andere dat de gemeenschappelijke vooruitgang van hun goede verstandhouding afhangt.

Het beheer onzer visscherij-instellingen valt in de speciale bevoegdheid van den wakkeren Schepen Vroome en het algemeen bestuur derzelve wordt door den ijverigen Directeur Heer Velthof, waargenomen.

Het Gemeentebestuur is er van overtuigd dat, onder het wijs beleid dezer twee voortreffelijke en verkleefde werkers, met de medehulp van allen, — en wel namelijk van de Ministeries van Openbare Werken en Verkeerswezen, in dewelke wij zooveel vriendfonctionarissen tellen zooals de Heer Devos, Algemeen Bestuurder van het Zeewezen en zijn rechterarm, onze stadsgenoot Heer Rob. Verschelde, die van hun algeheele toewijding aan het vraagstuk der zeevischvangst, menig bewijs hebben geleverd ; van de aanverwante organismen zooals : de Hooge Raad voor Zeevisscherij, het Propaganda Comité voor de bevordering van het vischverbruik ; ons stadsbestuur is er van overtuigd, zeker, dat onder de wetenschappelijke directie van den heer Vanstraelen, den voornamen Directeur van het Koninklijk Museum van Natuurwetenschappen ; den heer Gilson, Directeur van het Zeewetenschappelijk Instituut, de zeevisscherij in Belgie een buitengewoon echitterende toekomst mag te gemoet zien.

En deze overtuiging zal met den dag nog sterker worden indien wij ons mochten verheugen in het behoud, in de uitbreiding van het sterke en gezonde ras onzer visscherslui. De kern van dit puike volk mag niet verdwijnen. De Oostendenaren zijn fier op hun kranige stadsgenooten die het visschersbedrijf uitoefenen. Moeders en dochters van ons geliefde visschersvolk, gedenkt het wel, de toekomst van uw ras is bedreigd zoo uw zonen geen visschersdochters, zoo uw dochters geen visscherszonen huwen. Visscherszonen worden alleen geboren uit visschersparen. Moedertjes, leidt uwe kinderen op in het vrije en gezonde visschersbestaan opdat uw mooi geslacht nimmer uitsterve maar integendeel opwasse tot een sterke en talrijke volksstam.

Op de nauwe samenwerking, uit welk oog-

Standard
Gas - Oil
A. P. C.
HEEL DE WERELD DOOR BEROEMD EN GEPREZEN
American Petroleum Company.

MACHINEFABRIEK EN REPARATIEBEDRIJF
J. H. KELLER
VOORHEEN
Rotterdam Deutz
REPARATIE AAN ALLE SOORTEN DIESELMOTOREN
Uitkotteren van CYLINDERS en leveren van nieuwe ZUIGERS
Vlug en goed Werk

Gebruikt
Shell
Producten
Gij zult tevreden zijn.

OM VISCH EN GARNALEN
te bewaren
Plaatst een Koelinrichting
"PHŒNIX,,
Voor inlichtingen :
PHŒNIXSTRAAT, 31, GENT
Tel. 11118

"BP"
PRODUKTEN
GAS-OLIE — ESSENCE
PETROLEUM
SPREKEN VOOR ZICH ZELF.

VERDONCK-MINNE

7, Hendrik Serruyslaan, OOSTENDE

HET BESTE HUIS voor het vervaardigen van :

Speciale Breukbanden en Buikbanden — Orthopedische toestellen voor ruggegraatmisgroeiïngen en kromme Beenen.

Elastieke Kousen. Kunstbeenen in leder, hout en lichtmetaal. — Alle ziekenartikels.

Société Française
DE BANQUE & DE DEPOTS
NAAMLOOZE VENNOOTSCHAP
Kapitaal 50.000.000 Fransche franks
Hoofdzetel : 29, Haussmannlaan, Parijs
Antwerpen — Brussel — Charleroi
Kantoor Oostende, 21, Leopoldl.
ALLE BANKVERRICHTINGEN
Vreemde munten — Brandkasten
Filiaal van de Société Générale, Parijs
Kapitaal en Reserven :
Een milliard twaalf millioen Fr. Frank
Bureelen open van 9 tot 12 ½ en van 14 ½ tot 17 uur.

Huis Debra
Specialiteit van
Garnalen, Mosselen, Kreeften
ZEEBRUGGE-DUINKERKE
Tel. 81

MEKANIEKE TOUW- GAREN- EN NETTENFABRIEKEN
Ostend Stores & Ropeworks
N. V.
ZUIDSTRAAT, 5 OOSTENDE
Alle benoodigdheden voor Zeevaart, Zeevisscherij en — Openbare Werken —
Mazout «Purfina»
Diesel Motoren «Sulzer»

De N. V. Bank van Brussel
BIJHUIS OOSTENDE, 3, WAPENPLAATS
en hare agentschappen en kantoren : Blankenberghe, Coxyde, Den Haan, De Panne, Diksmude, Eerneghem, Gistel, Middelkerke, Nieuwpoort, Oostende (Petit-Paris), Veurne, Wenduyne : stelt van heden af te koop, zonder kosten, de biljetten van de
KOLONIALE LOTERIJ
Men kan er reeksen van tien biljetten verkrijgen, met achtereenvolgende nummers, maar waarvan de letters der reeksen verschillend zijn.
Bovendien zullen de biljetten kosteloos gezonden worden aan elkeen, die er het bedrag er van op de postcheckrekening 3845 van de Bank van Brussel, Bijhuis Oostende zal gestort hebben.

punt het men dan ook beschouwe van Staat, Stad en Volk berust de bloei van het geliefde Vaderland.

Dames en Heeren,

De Nieuwe Visschershaven en Vischmijn van Oostende worden voor geopend verklaard !

REDEVOERING van GOEVERNEUR BAELS

Mijne Heeren,

Dierbare Stadsgenooten,

Deze gebeurtenis is een nieuw hoofdstuk in de geschiedenis der Zeevisscherij en in de geschiedenis van Oostende, in de geschiedenis van het Land.

Het is de uitkomst van jarenlange streven, langs allerhande wegen, parlementaire en bestuurlijke, opdat aan de bedrijvigheid van onze kustbevolking zou geschonken worden een werktuig en een tempel waardig van haar, van haren moed, van haren arbeid, van hare zending.

De Regeering heeft de noden van ons volk begrepen.

Met ontroering bekijken wij deze dokken en deze vischhalle welke in Europa door geen andere worden overtroffen.

En het is de onsterfelijke waardeering van den durf en den taaien wilskracht van ons zeevolk in de eerste plaats.

Van ons zeevolk dat door alle weêren, jaar in jaar uit, den Oceaan trotseert met het eentonigste leven dat men kan uitdenken, zwatelend op de golven en er den lastigsten arbeid te verrichten waarmede geen aardsche bedrijvigheid te vergelijken is.

Van ons zeevolk dat niet zooals in de koopvaardij zich beperken moet met vrachten te vervoeren, koers te houden, vlucht te bereiken maar buiten dit over den bodem van de zeeën, onzichtbaar en verraderlijk zijn netten gooit en sleept om 's lands voedsel te vinden.

Deze nieuwe instellingen zijn waardig van onze rederijen, groote en kleine, voor onze vennootschappen en van onze reedersstuurlieden welke langs den weg den vooruitgang, de uitrusting immer op peil hielden, de nieuwe vischgronden beloerden en bezochten, van handspil tot donkey, van zeilsloep tot stoomtrawler, van stoomboot tot motorvaartuig, de moderniseering of het vernieuwertschen immer in het oog hielden zoodat de Oostendsche vloot voor geen enkele vreemde dient te schamen.

Het was tijd dat voor dergelijke uitbatingen, de oudere dokken en de uitzinnige vischmijn met de onbedenkelijke verloren kosten de plaats zouden ruimen voor een redelijke opvatting van verkoop bij de landing.

Waardig is deze vischhalle van onze handelaars, onze verzenders, onze venters die door wijs beleid en langdurig opzoeken en uitvinden van nieuwe afzetgebieden, de markt van Oostende hebben doen kennen te Parijs, in Elzas Lotharingen, in Zwitserland, in Duitschland en zelfs in Italie.

Eens te meer worde gezegd dat de belangen van verzenders en visschers en reeders afhankelijk zijn de eene van de andere en volstrekt op solidariteit berusten, en dat alle betrokken zijn in de toekomst welke beschoren ligt voor de zeenijverheid .

De toekomst moet grootaardig zijn. Wie zou durven te beweren dat het niet redelijk is dat de totale Belgische vischopbrengst van een 80 millioen franken waarvan bij de achttienden door Oostende worden bereikt niet zouden kunnen verdubbeld worden indien de 8 millioen Belgen niet regelmatiger en overvloediger wilden gespezen worden door de gezondste voedingsstof die er bestaat ?

En wat onmogelijk scheen met oudbakken haveninrichtingen is klaarblijkend gemakkelijk te schijnen met onze nieuwe visschershaven.

Heden rijst op een nieuw Oostende ! !

Afgescheiden van de stede, de rust en vermakelijkheden, zal deze nieuwe wijk, vrij in hare bewerkingen, ongehinderd in hare nijverheidsbetrachtingen eene tweede bron wezen van welde en welstand.

Ten volle is het verdiend !

Want door de eeuwen heen heeft de Oostendsche stede hare zonen aan de zee geofferd ten bate van de gemeenschap en van de Natie.. Ten volle is het verdiend ! Want in deze bevolking is bijna geen huisgezin te tellen dat rechtstreeks of onrechtstreeks, aan het werk van de zee niet heeft medegeholpen, dat niet zijn gelden heeft geschonken of waarvan geen kind of bloedverwant is gebleven.

Oostende is Belgie's zeestad in den diepen zin van het woord.

En daarom weze gezegd dat wat geschiedenis beteekent voor deze stad, geschiedenis ook beteekent voor Belgie.

Het verleden en de toekomst van Belgie's marine en bedrijvigheid op zee staat dicht aaneengekoppeld met het gejubel of het wee van deze stede.

Belgie's roem op zee ligt meerendeels in de heldendaden en het sneuvelen der Oostendsche zeelieden.

Uit Oostendsche zeemanskracht en handelsgeest wordt de zeevisscherij een ruimer bakermat van gedrilde zeelieden, een breeder veld en een rijker bron voor de welvaart van het heele land.

«En 's Lands toekomst ligt met de zee verbonden ».

Deze haven en dit gebouw herinneren er aan dat dit vorstelijk woord nimmer worde vergeten !

TOESPRAAK VAN DEN HEER DIERCKX, MINISTER VAN VERKEERSWEZEN

Dames en Heeren,

De plechtigheid xan heden is voor de stad Oostende, voor onze kust, ja voor het gansche land een heugelijke dag.

Oostende, onze voornaamste kusthaven, is ook steeds onze grootste visschershaven geweest die in de vischbevoorrading van het land een overwegende rol gespeeld heeft.

De nieuwe visschershaven met hare ruime vischmijn, die vanaf aanstaanden Maandag zal in dienst gesteld worden en die 20 millioen frank gekost heeft zal ongetwijfeld Oostende in staat stellen zijn vroegeren rol niet alleen te handhaven maar hem te vervullen in veel betere voorwaarden dan voorheen.

Indien mijn Collega van Openbare Werken op deze inhuldiging tegenwoordig ware, zou hij niet nalaten op dit punt aan te dringen. Hij zou U ook zeggen dat niemand beweren zal dat de nieuwe haven onverbeterlijk is : hoort men niet alle dagen zeggen van dezen die een nieuw huis betrekken waarvan ze de plannen maanden lang bestudeerd hebben : zwas het te herdoen ik zou die deur daar of dat venster ginder geplaatst nebben».

Hoe zou dan een zoo groot werk als eene nieuwe visschershaven, die aan zooveel belangen moet voldoen en zooveel moeilijkheden oplevert, onder alle opzichten onberispelijk kunnen genoemd worden.

Wij moeten niet verder gaan dan Hansweert om de vernuftigste waterwerkbouwers der wereld sedert jaren te zien strijd leveren tegen de natuur om eene zeesluis te verstevigen.

Wat eenieder moet geruststellen is het feit dat het bevoegde Regeeringsdepartement vast besloten is aan alle moeilijkheden het hoofd te bieden.

Het ligt nu eenmaal in ons nationaal karakter alle nieuwigheden met voorliefde te beknibbelen en er alleen de schaduwzijde van te bespreken : maar wat eenieder in den grond moet bekennen is dat hoe onvolmaakt te door sommigen ook moge genoemd worden, de nieuwe visschershaven met hare vischmijn oneindig veel beter is dan de oude.

Hier, ik mag het zeggen, zal de visch geen uren lang aan stof, regen en zon meer blootgesteld zijn vooraleer naar de mijn te worden aangebracht.

Hier zal de visch direct uit het schip in de mijn gelost behoorlijk kunnen tentoongesteld worden voor den verkoop.

Hier zullen de handelaars over ruime pakhuizen beschikken waar ze hunne delikate koopwaar met de noodige zorgen zullen kunnen behandelen.

Dit wegvallen van nutteloze vervoerkosten, dit verdwijnen van schadelijke faktoren, dit gemak van behandeling zullen ertoe bijdragen om het groote verschil in te krimpen tusschen de prijzen die de visscher voor zijne vangst en deze die de verbruiker in de winkels moet betalen, en zoo zullen beiden gebaat zijn.

Want, Dames en Heeren, zoo de Regeering, haar plicht getrouw, alle pogingen in het werk stelt om de nijverheden te redden die 's lands bedrijvigheid in stand houden, mag zij nooit de algemeene belangen uit het oog verliezen en onder deze noemen wij in de eerste plaats het goedkoope leven dat ons zoo dicht bevolkte land in staat moet stellen aan de internationale konkurrentie het hoofd te bieden.

Die algemeene bekommeringen die de huidige Regeering in al hare handelingen bezielt, is ook de leidraad van het bevoegd Departement in zake koopvaardij en zeevisscherij.

Niets wordt verwaarloosd van wat de Belgische vischnijverheid en den Belgischen vischhandel kan verstevigen.

Er wordt naar gestreefd het visscherijonderwijs op een steeds hooger peil te brengen en het is met ware voldoening dat ik heb vastgesteld dat al de kandidaten die dit jaar de bijzondere leergangen gevolgd hebben om zich als leeraar eener visscherijschool te bekwamen, in hun examen zijn geslaagd.

Het uitwerksel vanaf het eerste jaar door de contingenteeringsmaatregelen bekomen is U niet onbekend.

Alhoewel zulks, met de middelen die te onzer beschikking stonden vrijwel onmogelijk scheen zijn wij er ingelukt aan de nationale visscherij de gewenschte voldoening te geven door den invoer van vreemde visch die in de jaren 1931 en 1932 met 50 % vermeerderd was, tot het vroegere peil terug te brengen.

Van haren kant heeft de nationale zeevisscherij dezen verminderden invoer ongeveer door eigen produktie weten te vervangen,zoodat de vischbevoorrading weinig of niet te lijden heeft gehad.

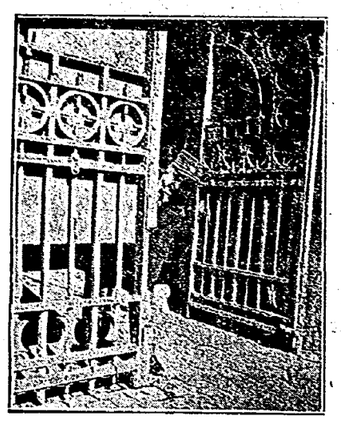
De afgrond voor denwelken onze nationale visscherij in 1932 stond, is kunnen vermeden worden en de toestand zou in alle opzichten bevredigend kunnen genoemd worden, zoo onze visscherij erin kon gelukken de meest gevraagde vischsoorten in grootere hoeveelheden aan te voeren.

Wij denken dat er, door methodische samenwerking onder de visschers en de vischhandelaars, daarin wel verbetering zou kunnen gebracht worden en het bevoegd Beheer zal elk initiatief steunen dat in dezen zin zou worden genomen.

Want, Dames en Heeren, het weze niet uit het oog verloren dat in zake uitbatings- en handelsmethoden het initiatief van de belanghebbenden zelf dient uit te gaan.

Wel kunnen de Openbare Besturen ze in vele gevallen met nuttige vingerwijzingen helpen en desgevallend maatregelen nemen opdat, van officieele zijde de nieuwe werkwijzen niet worden belemmerd, wat dan ook vanwege mijn departement in alle omstandigheden gedaan wordt.

Het is ook in deze richting dat er moet gewerkt worden om van de propaganda voor meerder vischverbruik eene groote nationale beweging te maken, waarvan zooals in andere landen de stuwkracht uitgaat van de belanghebbende middens en waaraan met raad en daad kan medehelpen al wie belang stelt in den voorspoed onzer nationale visscherijnijverheid.



De poort van de oude vischmijn wordt voor goed gesloten.

Ik herhaal het, mij Departement zal steeds bereid gevonden worden om aan elk praktisch initiatief in deze richting zijn goedkeuring en zijn steun te verleenen.

Door een verlichte samenwerking van de belanghebbenden eenerzijds en de Openbare Besturen : gemeenten Provincie en Staat anderzijds kan voor de nationale visscherij nog zeer veel goed gedaan worden.

De indienststelling dezer nieuwe visschershaven weze de bezegeling van zijn heropbloei.

Alvorens te eindigen, acht ik het als een plicht mijn dank te betuigen aan allen die het hunne bijgedragen hebben voor de oprichting van de nieuwe visschershaven en de vischmijn, namelijk aan het Gemeentebestuur van Oostende en in 't bijzonder aan bouwmeester Minnaar die het plan van den voorgevel en de versiersels ervan heeft opgevat.

***

Na deze drie redevoeringen, op warm handgeklap onthaald, trekken de overheden, de prachtig versierde vischhalle door, langs het sprotkot naar het bestuursgebouw, waar de inhuldiging van drie gedenkplaten ter eere van Staatsminister Anseele, Goeverneur Baels en Burgemeester Moreaux zou plaats hebben.

De halle is prachtig versierd met bloemen en den heer Verhulst Eugeen, de nieuwe bestuurder van de beplantingsdienst mag er mee geluk gewenscht worden, want de indruk was er overheerlijk.

TOESPRAAK VAN DEN HEER C. WILLEMS
namens het inrichtingskomiteit

Excellenties, Heer Goeverneur,
Heer Burgemeester,
Dames en Heeren,

Toen de Heer Baels in 1929, als Minister van Openbare Werken den eersten steen legde van de nieuwe Vischmijn, zegde hij : «De Vischhalle moet zijn het volledigen van de visschershaven. Geen visscherijnijverheid mogelijk zonden vischhandel ? Geen welvaart mogelijk zonder reederijen en stuurlieden-eigenaars, koopers en venters.

Deze vischmijn moet wezen het broederlijk samenhoorig tegemoetkomen van reeders, visschers en handelaars. Ze moet zijn het huis van eendracht voor nijverheid en handel». Die woorden zijn niet te vergeefsch geweest want ik neem hier heden het woord als vertegenwoordiger van al de verschillende vertakkingen van de zeevisscherij.

Het is een verheugend verschijnsel in dezen tijd die men maar al te veel, en soms te recht, bestempeld als een tijd van lage ikzucht, van grof materialisme, die spontane samenwerking te zien ontstaan om hulde te brengen aan degenen die de ontwerpers geweest zijn van dat groot complex onzer haveninstellingen. Allen hebben gewild dat de tegenwoordige en toekomende generaties zouden weten aan wie dit alles te danken was.

We hebben ook willen toonen dat zoowel onder de oliebaaitjes van den visscher als onder de lakenjas van reeder en handelaar er nog waardeering en erkentelijkheid woont, voor degenen, die de bewerkers zijn van den vooruitgang hunner nijverheid.

Ze hebben in éénzelfde hulde willen omvatten den aanlegger van de haven, den ontwerper van de vischmijn, en den wijzen bestuurder die bezig is daar rond eene nieuwe stad te doen verrijzen.

Toen de Heer Anseele Minister was van Openbare Werken, stelde hij zich voornamelijk ten doel het ontwerp, voorzien in de Conventie van 1912, te verwezenlijken. Hij wilde een gansche nieuwe visschershaven doen aanleggen beantwoordend aan al de eischen van de moderne techniek en daar rond al de nijverheids instellingen die verband houden met de zeevisscherij. Die nieuwe visschershaven moest voor Oostende beteekenen ; het opklimmen tot den rang van een der eerste visschershavens van Europa.

Hij stelde daarom een bijzondere commissie aan om de plannen te bestudeeren en zond ambtenaars van zijn departement naar Holland, Engeland en Frankrijk om er de voornaamste visschershavens te bezoeken.

Ten gevolge van een nieuwe conventie kon hij er tenslotte toe geraken de plannen te doen uitwerken om tot eene openbare aanbesteding er van over te gaan. Maar Ministers zijn lichtende sterren aan het firmament van den politieken hemel, die dikwijls even vlug verdwijnen als ze verschenen zijn. Nog vóór de werken begonnen waren, verdween de Heer Anseele als Minister van Openbare Werken en verrezen beurtelings de sterren van Ministers Ruzette, Laboule en Baels. Het mag wel een gelukkig toeval heeten dat de voltooiing en de bekroning van het werk te beurt vielen aan den eersten Oostendenaar, die Minister werd. Het mag vooral een gelukkig toeval heeten omdat die Minister zelf behoorde tot die groote familie van de zeevisscherij, die Minister die nog onlangs bij zijn blijde intrede als Goeverneur in onze stad zijn betrekkingen met de visscherij aldus kenschetste : «Hun leven heb ik beloerd in alle schakeeringen van hun bedrijf, bij ebbe en bij vloed, bij het voor den winde loopen of bij bries op den kop, in vredestijd of bij oorlogsballingsschap, bij het optimmeren van het vaartuig of bij het binnenloopen voor berg en hulp, of bij strading of aanvaring en helaas bij het vergaan, wanneer het éénige woord zoo vol akelige welsprekendheid gefluisterd wordt : «gebleven». Mijne Heeren die woorden teekenen gansch de «Menhère Herry» van de visschers. Is het dan wonder dat een kwart eeuw van de geschiedenis der visscherij vergroeid is in en met den Heer Baels ?

Is het dan wonder dat er in onze visscherij een algemeene juichkreet opging toen men vernam dat de Heer Baels Minister geworden was van Openbare Werken, en vooral later, toen hij de visscherij in zijn bevoegdheid kreeg.

De Heer Burgemeester heeft bij de officieele inwijding onzer nieuwe haveninstellingen het aandeel geschetst van den Heer Baels in het voltooien der haven en in het oprichten van deze vischhalle de schoonste en ruimste van gansch Europa.

Toen ons Comité hulde wilde brengen aan den ontwerper van dit grootsch gebouw, wilden we niet enkel zijn aandeel herdenken als Minister van Openbare Werken, maar voornamelijk wat hij sedert dien nog verwezenlijkte als Minister van de zeevisscherij, en wat hij nog steeds verwezenlijkt alsVoorzitter van den Hoogeren Raad voor Zeevisscherij.

Het zou het kader van deze redevoering te buiten gaan en het is door allen ook te goed gekend, moest ik hier alles opsommen wat de Heer Baels deed ten voordeele der Zeevisscherij.

Een feit wil ik nochtans aanhalen omdat het op dit oogenblik van zoo'n groote beteekenis is.

Toen hij op zijn beurt den Raad der Kroon verliet brak juist voor onze zeevisscherij een benarden tijd aan, en de toestand werd zoo eng, dat men de wanhoop nabij was, want menige kleine reeder had reeds have en goed verloren. Maar de Heer Baels zegde : «Moed verloren alles verloren» en als een stuurman te midden het looien van 't orkaan, spande hij zijn uiterste krachten in, hield vergadering op vergadering, bespreking op bespreking, reisde of en toe naar de centrale besturen te Brussel, en gelukte er ten slotte in de Contingenteering er door te halen, die de visscherij gered heeft van een totalen ondergang.

Zoo we heden dit grootsch gebouw aanzien als de inzet van nieuwe volkskracht, als het symbool van de verrijzenis der zeevisscherij, dan hebben we dit grootendeels aan den Heer Baels te danken ; de visschers zullen dit nooit vergeten.

Rond deze haveninstellingen zal nu ook een gansch nieuw stadsgedeelte verrijzen en dat is het aandeel van den Heer Moreaux, als Burgemeester dezer stede. Alles werd door hem ingestudeerd overeenkomsten werden gesloten, herhaalde bijeenkomsten werden door hem belegd of voorgezeten. De plannen zijn gereed, de gronden voor de nijverheidsinstellingen zijn verhuurd of verkocht, de gezondmakingswerken zijn reeds uitgevoerd. En hier komen we vooral op het terrein van de groote bedrijvigheid van den Heer Burgemeester, wien bijzonder de gezondheid zijner medeburgers, en niet het minst die van de visschers, ter harte gaat. Zij weten wat hij in dat opzicht reeds gedaan heeft, maar zij weten voornamelijk dat, als zij naar dezen kant van de havengeul zullen overkomen, ze daar woningen zullen hebben die in alles zullen voldoen aan de moderne vereischten der strengste gezondheidsleer.

En dat is de beteekenis waarom ze den naam hebben willen voegen van Dr Moreaux bij dien van de HH. Anseele en Baels. Zij hebben beeldhouwer Soudeyns gelast de beeltenis dezer voormannen in brons te willen vereeuwigen. Uit naam van onze opdrachtgevers en uit naam van het comité bedanken wij hem voor de toewijding, voor het talent, waarmede hij de trekken heeft weergegeven van die drie weldoeners der zeevisscherij. Het opschrift is kort maar zegt alles : «De Zeevisscherij aan Oud-Minister Anseele, Oud-Minister Baels, aan Burgemeester Moreaux.»

Het Comité stelt hunne beeltenis onder de hoede van de Stad Oostende, aan wie de Staat deze weidsche vischhalle heeft overgemaakt. De menschen zullen verdwijnen, maar hun werk zal blijven.

Nieuwe generaties zullen hier den rijkdom der onuitputbare zeeën komen te koop bieden, steeds zullen ze hier de beeltenis vinden van degenen die de vaders geweest zijn van deze onschatbare instellingen, maar ook de herinnering van degenen die ze er eens, ten teeken van dankbare hulde deden plaatsen.

HET ANTWOORD VAN
SCHEPEN VERHAEGHE
namens de Stad Oostende

Dames, Heeren,

Uit naam van het Gemeentebestuur houd ik er aan de Heeren Voorzitter en leden van het Comité mijn oprechte gevoelens van dank uit te spreken voor de inrichting van dit huldebetoon ter gelegenheid van de inwijding der nieuwe visschershaven waaraan terecht een plechtig karakter gegeven wordt.

De bekende huisbewaarder J. Maertens luidt voor de laatste maal de klok in de oude Vischmijn.

Niemand beter dan onze ijverige visschersbevolking begrijpt deze betooging van dankbare hulde, welke heden aan deze drie verdienstelijke voorstanders van de nieuwe visscherijinstellingen gebracht wordt. Immers, jaren lang hebben onze visschers en vischhandelaars in erbarmelijke voorwaarden moeven te werken. Hoeveel tijd, geld en arbeid is er niet verloren gegaan omdat de instellingen niet beantwoordden aan de noodwendigheden van het bedrijf, noch aan de vereischten van den handel.

Vele menschen begrijpen de belangrijkheid niet van de visscherij en daarom is deze eene dezer nijverheden waarvoor de openbare belangstelling in 't algemeen zeer koel is. Nochtans kan de vischnijverheid eene overwegende rol in de nationale ecomomie vervullen. Inderdaad, eene groote visscherij is van nationaal belang. Zij kan een rijkdom uitmaken voor het land ; zij kan medehelpen tot de muntvastheid of tot de verbetering van de valuta ; zij draagt grootelijks bij tot den handel in 't algemeen en den vischhandel in 't bijzonder ; zij doet vele aanhoorige nijverheden leven ; zij verzekert werk aan menigvuldige werklieden ; zij levert een gezond en stevig voedsel aan de bevolking. Dit alles ligt samengevat in de vischnijverheid welke in hare ontwikkeling gestremd ligt door gebrek aan voldoende en praktische haveninstellingen. Deze leemte is nu echter gevuld en na een lang tijdperk dat onze vischers zwaar beproefd heeft, zullen zij eene krachtige uiting kunnen geven aan hunnen bestendigen drang naar vooruitgang en hun onafgebroken streven naar welstand.

Deze hoopvolle vooruitzichten rijzen uit dit groot complex van onze visscherijinstellingen waarvan de ontwerpers, dank zij het initiatief van een uitgelezen schaar personen uit visscherij- en vischhandelmiddens, door den talentvollen beeldhouwer Soudeyns vertoond worden.

De samenwerking die ontstaan is om deze verdiende hulde te brengen aan drie weldoeners van het visschersbedrijf,draagt niet alleen de goedkeuring weg van alle belanghebbenden van de vischnijverheid,maar wel van gansch de Oostendsche bevolking die aan de voornaamste bewerkers van de verwachte grootheid van een lokaal bedrijf, eene dankbare uiting wenscht te geven.

Wie weet wanneer de werken van deze haven zouden aangevangen zijn, zonder de krachtdadige tusschenkomst van Minister Anseele, die aan het hoofd van het Departement van Openbare Werken alles in het werk gesteld heeft om de plannen te doen opmaken en de aanbesteding te doen plaats grijpen. Dank zij Minister Anseele, die zoo wel de belangen van de vischnijverheid begreep en met de meeste bezorgdheid het lot van onze visschers behartigde, bekwamen de haveninstellingen een begin van uitvoering. Dit werk werd voltooid door den heer Goeverneur Baels alsdan Minister van Openbare Werken, die niettegenstaande de moeilijke tijden er toe gekomen is van het Comité der Schatkist de noodige kredieten voor het oprichten van de plechtige vischmijn te verkrijgen. Zooals de Heer Voorzitter van het Comité daar zooeven zegde: het is niet alleen het aandeel als Minister van Openbare Werken in 't verwezenlijken van de haveninstellingen dat hier moet herdacht worden, maar tevens eene gansche loopbaan van onvermoeid streven ten voordeele van onze zeevisscherij. Van jongs af, heeft de Goeverneur Baels zijne groote liefde getoond voor alles wat visscher was en zijn raad en woord waren steeds richtsnoer voor de visschersbevolking.

Aan Burgemeester Moreaux onder wiens beheer de nieuwe visschershaven in uitbating komt, ligt de zware taak voor de degelijke uitrusting der instellingen en de gezonde wijk der visschersbevolking te zorgen.

Een begin van uitvoering is reeds tot stand gekomen en alles heeft hij ingestudeerd en zijn de plannen opgemaakt of van dit nieuwe stadsgedeelte een belangrijk nijverheidscentrum te maken en de gezondmaking er van te bewerkstelligen. Overigens, al wat tot den voorspoed van onzen handel en nijverheid en tot de welvaart van onze ijverige bevolking kan bijdragen maakt steeds het voorwerp uit, van de zorgwekkende belangstelling van Burgemeester Moreaux.

Mijnheer de Voorzitter, het lofwaardig initiatief dat uw Comité aan den dag gelegd heeft om deze betooging op touw te zetten is een verduurzaamde blijk van dankbaarheid van de huidige Oostendsche generatie, aan de bewerkers en inrichters van de nieuwe instellingen, die zullen toelaten van Oostende de een der voornaamste visschershavens van het Vasteland te worden. Het is eene eer voor de stad deze medaillons onder hare hoede te krijgen en, uit naam van het Gemeentebestuur, verzeker ik U dat deze met de grootste zorg zullen bewaard blijven.

***

Glocdvolle improvisaties van Oud-Minister Anseele en Baels.

DE VERVOERTARIEVEN VAN VISCH TE HOOG

OUD MINISTER ANSEELE SPREEKT

«Het is in het leven van een kind, een ideaal, wanneer zijn droom verwezenlijkt is. Ik smaak het vandaag : Ik weet niet hoe mijn bewondering voor uitspreken,want toen ik hier verleden week voor de eerste maal kwam, was ik als aan den grond genageld wanneer ik die architecturale stijl, die moolijnen van bouwtrant te aanschouwen kreeg.

Voor de wroeters van de kolenmijnen stijgt steeds de belangstelling meer en meer voor de visschers moet dezelfde belangstelling opgewekt worden, want zijn de mijnwerkers de soldaten van de nijverheid, de visschers zijn de vredessoldaten van Belgie.

Wanneer we langs de velden reizen, aanzien we de groote scholen graan, maar de zee is voor ons een onuitputtelijke reserve van arbeid en moed.

Ik ben tevreden dat de minister hier is want we hebben hem toch zoo noodig.

Ik wil er van gebruik maken om hem iets te vragen, iets dat ons allen aanbelangt en dat is, verlaging van de vervoertarieven op het spoor.

De tarieven voor het vervoer van de visch zijn veel te hoog om het vischverbruik te vergrooten.

Men verlieze niet uit het oog, dat het veel minder invloed heeft op den prijs wanneer men een kilo boter van 20 fr. verzendt, dan een kilo visch van 6 fr., die beide nochtans aan dezelfde tarieven onderworpen zijn.

Om onze vischnijverheid te zien ontwikkelen hebben we noodig, de snelheid, de zuiverheid, het goedkoope en de propaganda.

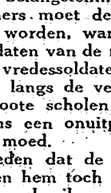
Ik vestig de aandacht van den minister op deze punten en 'k hoop dat nog onder zijn beheer, het vervoertarief van visch zal herzien en verlaagd worden ».

GOEVERNEUR BAELS EN HET VERKEERSVRAAGSTUK.

De H. Baels zegt, dat niets zoo moeilijk is dan zijn dank betuigen.

« Als kind der zee, heb ik den heer Anseele leeren kennen en de heer Anseele is er op verliefd geworden ». (Gelach).

Kopers lagerij der Kust



Charles SIMON
2, Visschersplaats, OOSTENDE
Telefoon 138
SCHEEPSLAMPEN
KOPERBUIZEN
SCHEEPSBENOODIGDHEDEN
KARBUUR 50/80
AUTOGENE LASSEN
PLAATBEWERKER
BLIKSLAGER
LOODBEWERKER
ZINKBEWERKER
ALLE SLACH VERMAKINGEN
HUIS VAN VERTROUWEN
Handelsreg. O. 916 — Postch. 71616

A. DE JONG
Scheepswerf en Machinefabriek VLAARDINGEN
Vlug, solide,goedkoop
Hellingen en herstellen van schepen
Verbouwen en verlengen
Reparatie-inrichting voor motoren.
Leveren van nieuwe motoren.

Voor uwe gerookte waren wendt U tot het merk
Telegram adres : Oscar Rau - Hareng
Tel. 1799 Oostende
De Meiboom
Oscar Rau-DeKnuydt Oostende
Specialiteit van alle soorten haring ; droge- en pekelharing ; kippers ; zalmharing ; zoeten haring, gerookte sprot ; gezouten en gerookte filets.

Herman GITSELS
Vischmijn, 25, Minque - Ostende
Het beste adres voor verzendingen van alle soorten versche visch
La meilleure adresse pour les expéditions de toute espèce de POISSONS FRAIS
Tel. 123 625
Gesticht in 1897 Fondée en 1897
Telegram adres : Herman Ostende

NIEUWWASSCHERIJ
« La Renaissance »
Telefoon 488
L. Gobert-Fontaine
13, ST-JORISSTRAAT, 13
OOSTENDE
ROUW IN 24 UREN.

ENGEL TOL
IJMUIDEN
gevestigd 1882
Telef. 6,30—12 u. 4421
Tel. na 12 uur : 5670
SPECIALITEIT
Witte KABELJAUW
SCHELVISCH
PLADIJS
FIJNE VISCH
Eerste kwaliteit.
Concureerende prijzen.

«Beiden hebben we voor de zaak van de zee getracht iets bestendigs te verwezenlijken.

Maar wij, die de woordvoerders van de zeevisscherij zijn geweest, zijn in de eerste plaats dank verschuldigd aan de reeders, handelaars en visschers.

ER VALT ECHTER NOG VEEL TE DOEN !

Deze betooging weze dan ook een schoone les voor de toekomst.

Daarom vraag ik den achtbaren minister, niet alleen de vervoertarieven te herzien, maar toch zoo spoedig mogelijk aan te dringen opdat in de eerste plaats zou gezorgd worden voor de overdekking van de spoorhallen, waar nu de vischwagens aan de groote hitte blijven blootgesteld.

EEN TUNNEL NOODZAKELIJK.

Tusschen de oude en de nieuwe stad is er nochtans een belangrijk verkeersvraagstuk te regelen, want blijft de verbinding tusschen de oude en de nieuwe stad, zooals nu, dan zal elkeen er veel onder te lijden hebben.

We kunnen niet spreken van een volledig werk, wanneer de verbinding tusschen de oude en de nieuwe stad niet voltrokken is.

Daarom vestig ik de aandacht van den minister van Verkeerswezen op dit belangrijk punt en we hopen dat we binnen korten tijd, deze nieuwe verbinding zullen zien tot stand komen.

Ik dank ten slotte de leden van den Hoogen Raad die mij met raad en daad hebben bijgestaan ; ik dank het stadsbestuur met aan het hoofd mijn wakkeren vriend en burgemeester Moreaux ; aan allen en in 't bijzonder aan de vrouwen van de visschers, die hoeven te zorgen voor de instandhouding van het ras, mijn besten dank.

BURGEMEESTER MOREAUX EN DE VOORTZETTING van ONS VISSCHERSRAS

Dames,
Heeren,

Op de lofwaardige redevoeringen welke mijn achtbare collega, heer Schepen Verhaeghe, en de heer Camille Willems, de zeer gewaardeerde Voorzitter van den Bond der Vischhandelaars daar komen uit te spreken, acht ik het nuttig, zooniet noodzakelijk een kort antwoord te geven.

Eerst wil ik mijn welgemeenden dank uitspreken, voor het initiatief aan den dag gelegd door het Comité dat de nieuwe vischmijn met drie medaillons heeft opgesmukt waaronder het mijne. Voor wat mij aangaat, erken ik vooral in deze daad, niet een huldebetoon persoonlijk gericht tot den Burgemeester, maar wel tot het huidig Gemeentebestuur zoowel als tot zijn voorgangers.

De bevolking zal dan ook, bij het aanschouwen van dit beeld, telkens de gedachte voelen oprijzen, dat het van de openbare erkentelijkheid getuigt voor de onvermoeibare werkdadigheid, de voortdurende bezorgdheid waarmede de naeenvolgende Gemeentebesturen de verbetering van het lot van den visscher, in 't bijzonder, den vooruitgang der zeevisscherij, in het algemeen, immer betracht hebben.

Daar zooeven heb ik gesproken over het koene visschersvolk, of juister gezegd over zijn bloei, zijn rein behoud, zijn voortplanting.

Met de toelating van den heer Goeverneur en den Heer Staatsminister Anseele, zal ik eens hierop een minuutje terug komen en een keer, in de tale van ons visschersvolk, er over spreken. Dit recht heb ik : eerstens als Burgervader ; tweedens als vriend van U allen hier, visschersvrouwtjes, omdat ik in uw midden zoo lang heb gewoond, toen Madamtje Moreaux die velen onder U zeker wel hebben gekend, schoolbestuurster was van de gemeentelijke school van de Schippersstraat.

Moedertjes, je moogt fier wezen op uw mans en kinders en gij, meisjes over uw verloofde ; ik zeg dat voor deze die er een hebben. Het zijn kranige lieden door iedereen met bewondering aanzien. En ik zou wenschen dat al de visschersmeisjes dit immer zouden begrijpen en, dat ze nooit aan een ander dan aan zoo'n gezoenden boeten hun hertje zoe'n schenken. Kiest uw ventje steeds onder uw ras ! Foei voor die prutsmenheertjes, die bi U zoe'n willen den grooten Jan spelen met hun geplakt hoar en hun mamzelmaniertjes. 'k Goa ze julder ne kè seffens afschilderen, 'k goan t'hulder een kè seffens lappen, naar de methode van den braven man, die daar een handje van heeft ; 't is den deen die sedert meer dan vier jaar, van ut de hovingen van de Kursaal, in zijn wit hemde, dag en nacht, oender slagregen en brandende zunne noar de horloge van Collard stoat te loeren, om te zien of het uur nog niet gekloenken is waarop dat'n zal moeten ut zijn vel springen, omdat we de bassins zullen loaten opvullen, om het Maria-Hendrikapark dichter bij de Stad te brengen.

Kiekt ze daar ne kèe goan, zoedt'n zeggen : 't is dikwijls triestig met hen gesteld. Zie ze doar goan met hun kabeljauwsoogen, mager gelik een sprot, bleik gelik een wieting, flauw gelik een gernaeze, week gelik een mussel, lastig gelik een knorhaan, pretentieus gelik een roo soldaat, leeger al binnen, dan een scheeharing of een oede versleten waterkrabbe, en stom en verbouwereerd voor de minste complicatie, waarvoor ze stoan gapen gelijk een plate die achter zijn asem snakt.

Laat die pronkmenheertjes aan de pronkmamzeltjes over ; de pronkmamzeltjes zijn voor de pronkmenheertjes, en gij lieve vischersmeisjes, voor de wansjes : «elk zijn puupe en elk zijn toebak». Pakt gieder moar liever voor uwe slekkeziele zoo'n kloeken kerel, springlevend gelik een versch schuttelaatje, frisch en appetietig, een echt nutje van een sisjekootje, woar dat er pakvast en krum aan is, en wiens stalen gestel toeloat alle lotswederwaardigheden te trotseeren.

Immers, op den levensstroom, die we allen bevoaren, drift het zuuver bloed altid boven zooals de wonderlievelstof van een miner beste collega's, de zoogenaamde «olie van rechtveerdigheid».

En als ge doet wat ik zeg, dient ge uw ras, meisjes, uwe Stad, uw Vaderland, en U zelf, zit er moar zeker van.

Burgemeester Moreaux wenscht U allemaal veel geluk en zegen met de nieuwe visschershaven en de nieuwe vischmiene.

Deze redevoering, uitgesproken in de taal van ons volk, werd hartelijk toegejuicht.

«Het Looze Visschertje» laat nu een paar wel gelukte liederen van de zee hooren, waarna elkeen plaats neemt in de groote zaal waar de eerewijn geschonken wordt.

Het stadsmuziek speelt enkele lustige deuntjes, waarna de heer

M. DELENS IN DE VOLGENDE TERMEN HET WOORD VOERT :

Heer Minister,
Heer Goeverneur,
Heer Burgemeester,
Dames en Heeren,

De huidige plechtigheid was van allen sinds lang verwacht en het is waarlijk voor Oostende en voor het land een groote dag. De tegenwoordigheid hier vandaag der hoogste overheden, de indrukwekkende sommen door den Staat uitgegeven, het belang dat de pers onophoudend bevestigt, zijn zoovele bewijzen dat de Visschershaven van Oostende niet alleen een gewestelijke maar eene nationale kwestie is.

De inhuldiging der prachtige nieuwe vischmijn — en het mag gezegd worden, dat er zoo geen twee zijn — is het begin van een nieuwen bloei der visscherij. Deze vischmijn was een onontbeerlijke noodzakelijkheid om den vischhandel toe te laten zich op rationeele en moderne wijze te verspreiden. Er is gezegd geweest dat de nieuwe vischmijn veel te groot was. Dat zegden diegenen die niet beseften hetgeen ik daar juist zegde. En, o wonder, de feiten geven op schitterende wijze ongelijk aan die valsche profeten.

De heer Burgemeester is zoo goed geweest mij vriendelijke woorden toe te sturen. Van een vriendelijk man moet men zich daaraan verwachten. Ik bedank er hem hartelijk voor, maar verzoek terzelfdertijd de toehoorders zijne woorden niet te letterlijk op te vatten... ! !

Ik ben niettemin gelukkig en wel wat trotsch de gelegenheid gehad te hebben te kunnen medewerken aan dit nationaal werk, hetwelk een nieuw bewijs is van het Belgisch Initiatief, waarover in het buitenland zooveel lof gezegd wordt.

Het weze mij hier toegelaten het werk van Bruggen en Wegen te onderlijnen, voor wiens rekening ik de nieuwe Vischmijn, de Slipways en den Kaaimuur van het Marine dok vervaardigd heb.

Het geheel dezer voorname werken brengt zonder twijfel groote moeilijkheden mede, en indien het noodzakelijk is, in het algemeen belang, dat de werken behoorlijk uitgevoerd worden en in het voorgeschreven termijn, is het onontbeerlijk te dien einde, dat de beste verstandhouding heersche tusschen den uitvoerder en den Meester der werken.

De menigvuldigheid der belangen welke op het spel staan vereischen groote gewilligheid van weerskanten. Ik kan bevestigen dat dezen goeden wil bestaan heeft en dat de voltooiing van dit grootsch werk in een tijdrecord grootendeels aan dit te danken is.

Ik vorm oprechte wenschen opdat de pogingen van de Regeering ten voordeele der Zeevisscherij met goeden uitslag bekroond worden.

Het baart geen twijfel dat de stad Oostende weldra belang zal trekken uit de onvermoeibare inspanning welke al de vrienden der visscherij niet ophouden te getuigen sinds vele jaren.

Leve de Visscherij, Leve de Stad Oostende. Leve Belgie ! ! !

MET HOOPVOLLE WOORDEN, SLUIT SCHEPEN VROOME DE REEKS DER TOESPRAKEN ALS VOLGT :

Aan deze zijde van de havengeul ontrolt zich voor onze oogen, met het kantwerk van zijn torens en daken, het profil van Belgie's grootste visscherijstad : Oostende.

Maar van geenen kant uit gezien verheft zich sedert eenigen tijd, op den achtergrond van onze Noordzeeduinen, eene nieuwe stad, een nieuw voorhoofd van Oostende, dit machtige complex van de visscherswijk, met zijn vuurtoren, zijn vischmijn en zijn haven, met zijn instellingen.

En een machtige ontroering maakt zich van ons meester, als wij gedenken, dat het weidsche landschap, dat Oostende thans biedt gegroeid is uit een simpel gehucht. Meer dan 800 jaar geleden, immers deed Robrecht de Fries voor enkele stoere visschersfamilies een eerste houten kerkje bouwen, dat reeds lang door de golven werd omvergebeukt.

1284 - 1445 ! Andere onvergetelijke data uit de geschiedenis van ons Oostendsch zeevisscherijbedrijf. Er was geen haven te dien tijde, maar er stak wilskracht onder het wambuis van onze voorvaderen. Er kwam een haven, een tweede zelfs. De welvaart troonde in de huizen ; Jacob Kien vond met Gillis Beukels het kaken van den haring uit ; tegenspoed volgde welvaart ; oorlogen, verwoestingen, overstroomingen. Doch telkens groeide de taaie moed weer naar boven en wanneer over geheel Europa een inzinking, een verwarring zich van de geesten meester maakt, dan nog rijzen met hun daden van heldenmoed en primitieve deugden naar boven, mannen, die in onze stede gewonnen en geboren zijn, een Jan Jacobsen, een Jaak Besage, een Filips van Maestricht. Toen Belgie eindelijk een eigen land geworden was, mochten onze visschers zich terecht, in de vleiende koninklijke belangstelling verheugen van Leopold I, Leopold II en Albert I. Dit zijn adelbrieven waarop onze visscherij fier mag gaan. Het is dan ook met een uitzonderlijk genoegen dat het Gemeentebestuur van Oostende, op dezen heuglijken dag, den afgelegden weg overschouwend een nieuwen mijlpaal slaat naar de toekomst van de oudste en de sympathiekste nijverheid van het land, deze der zeevisscherij.

Werpen wij een blik rondom ons. De oude wilskracht van onze vaderen heeft ons nu ook alle moeilijkheden doen overwinnen. De nieuwe, zoo noodzakelijke haven is er, de nieuwe vischmijn, wat zeg ik, het nieuwe paleis der vischnijverheid, verrijst statig en grootsch. Vandaag vieren wij de bekroning van jarenlang streven. Eindelijk wordt op officieele wijze, met de goedkeuring en den steun van het Land, de Provincie en de lokale krachten, een daad verwezenlijkt die van een aangepasten, ruimeren modernen geest bij de uitbating van den zeerijkdom getuigt.

De visscherij verdiende het. Sedert jaren greep geen nationale gebeurtenis meer plaats in het kader van de zee. Thans staat hier, tastbaar en aanwezig, een werk, het groote werk, waarvan de verdere ontwikkeling, zoowel van den visscher, den reeder, den vischhandelaar afhing. Door deze nieuwe haven en mijn te bouwen, werd nationaal gearbeid. Voortaan zal Oostende zich doen gelden op zeevisscherijgebied, zooals Antwerpen dit kan, dank zij zijn allermodernste inrichting, op algemeen handelsgebied.

De zee : middel en doel. Middel voor Antwerpen, thans wezenlijk doel, zeer dicht benaderd doel voor Oostende. Belgie staat een stap dichter bij zijn nationale volmaking.

Deze vijftiende septemberdag van het jaar 1934 luidt wis en zeker een nieuw tijdperk van grooten welstand in. Wij kunnen ons nog geen juist denkbeeld geven van de beteekenis van vandaag, maar grootsch zal het karakter er van blijken te zijn.

Daarom mag niet gerust !

Indien de landbouw in Belgie een maximum van rendeering heeft geschonken, dan is dit grootendeels te danken aan de vernieuwing der landbouwmethodes, aan de wetenschappelijke aanpassing van onze zusternijverheid.

Wij zijn dus gerechtigd voor de zeevisscherij dezelfde behandeling een vernieuwde techniek op te eischen. Alles is niet meer te doen. Wij bezitten reeds wetenschappelijke instellingen, ter plaatse en in de ,middens van de hoogescholen. Specialisten in zeewetenschappelijke proefnemingen verrichten hooggewaardeerd werk in den schoot van talrijke commissies. Te Oostende werd de eerste visschersschool gesticht ; thans bloeien ze te allen kante. Doch zoolang ons universitair onderwijs, ons geen hoogere gediplomeerden t. t. z. visscherijingenieurs bezorgen in den aard van de landbouwingenieurs, zal dit hooger onderwijs een leemte vertoonen.

Anderzijds dient onze zeevisscherij bewerkt op practische wijze, met nieuwe handelsmethodes.

Stelselmatig dient in het binnen en buitenland een intense propaganda voor meer vischverbruik gevoerd. Zonder afzetgebied zullen de beste pogingen steeds mislukken. Als één der belangrijke vraagstukken wensch ik verder dit van het verkeer en vervoer aan te halen, dit voor het buitenland, want de Belgische Zeevisscherij heeft ook een internationaal Hinterland, steeds moet worden gestreefd naar zoo'n breed mogelijk opgevat vrij verkeer tusschen de Europeesche staten.

De plannen van deze nieuwe instellingen dagteekenen van 1920. Bijna vijftien jaar hebben we dus op de verwezenlijking gewacht. Doch de huidige techniek heeft ook vijftien jaar meer ervaring achter den rug. Het zou dus onverantwoordelijk zijn te meenen, dat onze visscherijinstellingen een ideaalen toestand van zaken vertegenwoordigen.— Neen, hoe prachtig ze ook zijn. De toekomst heeft ons reeds verder gewenkt. Een dok is niet voldoende voor de uitbreiding van onze vloot, een 2e dok, zooals het ten andere in het eerste plan werd opgevat, dient zoo spoedig mogelijk gegraven. En op de aanpalende gronden van dit nieuw dok, zie ik reeds zinderende scheepswerken ontstaan. Een nieuwe sluis is verder dringend gewenscht. De sassen, die thans bestaan, kunnen, moeten zoo gauw mogelijk een droog dok afsluiten, zonder hetwelk onze uitrusting onvolledig is. En ons programma ontrolt zich steeds verder. Tezelfdertijd als de verbetering van het verkeer, moet ook het vervoer aan de koortsachtige ontwikkeling van den modernen handel worden aangepast. Flinke en talrijke koelwagens worden geëischt, voor den oogenblik althans ; want eens zie ik den dag naderen, waarop, zooals, de bestuurder van het vakblad «Der Fischerbote» het zich voorstelt, de luchtvaart zoowel voor de methode van vischen, als voor het vervoer van de visch, schepen en treinen zal vervangen of aanvullen. Nu staat Oostende op het peil van de internationale visscherijsteden ; het mag zich niet blind staren op deze verdienste, maar moet, zooniet overal de eerste, toch immer de beste zijn.

Heer Minister, Heer Goeverneur, geachte toehoorders, ik ben daarom ten zeerste gelukkig, dat de heer Burgemeester en mijn collega's uit het College mij het algemeen bestuur van de visschershaven hebben toevertrouwd. Het is een zware taak voor mij, maar tevens een kwestie van eer en van vertrouwen. Dit verheugt mij uitermate en schenkt me tevens de geestdrift het land en de edele gemeenschap der visschersbevolking van mijne stad te kunnen dienen onverpoosd zal ik mijn beste krachten inspannen voor de belangen van de vischhandelaars, ze mogen er van overtuigd zijn. Maar aan de visschers verklaar ik hier mijn allerinnigste genegenheid en mijn onvoorwaardelijke bewondering, voor hun vak, hun moed, hun zelfopoffering, en vooral hun taaie wilskracht. De visschersbevolking, aan wie deze prachtige instellingen worden overgedragen, breng ik, uit naam van het volk van Oostende de verzekering van onze diepe hulde. Het is op hare gezondheid dat ik U uitnoodig het glas te heffen. Heil onze Visscherij.

R. Huysseune
ZEEBRUGGE
Tel. Heyst 22 — 72
Verkoop in 't groot van versch gepelde garnaal en fijne visch

Paketbooten Oostende-Dover

Uurtabel der overtochten voor de week van 24 tot 30 September 1934.

VAN OOSTENDE NAAR DOVER

afvaarten te 11 uur en te 16 uur.

Maandag 24 door Prince Charles, Prinses Joséphine-Charlotte.

Dinsdag 25, Prins Baudouin en Prins Charles.

Woensdag 26, door Prinses Joséphine-Charlotte en Prins Baudouin.

Donderdag 27, door Prins Charles en Prinses Joséphine-Charlotte.

Vrijdag 28, door Prins Baudouin en Prins Charles.

Zaterdag 29, door Prinses Joséphine-Charlotte.

VAN DOVER NAAR OOSTENDE

Afvaarten te 12.50 en te 16.50 uur

Maandag 24, Prins Baudouin en Prins Charles.

Dinsdag 25, door Prinses Josephine-Charlotte en Prins Baudouin.

Woensdag 26, door Prins Charles en Prinses Josephine-Charlotte.

Donderdag 27, door Prins Baudouin en Prins Charles.

Vrijdag 28, door Prinses Josephine-Charlotte en Prins Baudouin.

Zaterdag 29, door Prins Charles en Prinses Josephine-Charlotte.

Zondag 30, door Prins Baudouin en Prins Charles.

Op 10 en 11 October, ter gelegenheid van het Salon der Motorrijtuigen, te Londen, uitgifte van uitstapkaartjes tegen verminderde prijzen, naar Dover en Londen, geldig 17 dagen.

Vermindering van 50 %, bij terugkeer, op vervoerprijzen der motorrijtuigen.

De Feesten op "Opex„

Zaterdagavond was er, spijts het slecht weder feest op Opex. Overal werd er veel plezier en muziek gemaakt, want elkeen, neringdoeners in de eerste plaats, beseften het groot belang van de opening der nieuwe vischmijn.

Zondagmorgen was het weder opnieuw opgeklaard en trok er rond 10 uur 's morgens een stoet van maatschappijen door de hallen en rond het kwartier Opex.

Om 12 uur had een concert plaats door de stedelijke harmonie en werd een gedenkpenning aan de deelnemende maatschappijen overhandigd.

's Namiddags was het een stroom van volk welke de nieuwe instellingen bezochten. Het overzetbootje had zeer veel te doen.

«Het Looze Visschertje» zong in talrijke café's liedjes, waarna omhalingen werden gedaan ten voordeele van de Visscherskas.

«De Vischmijnvrienden» hielden de leute er in en muziek aan het hoofd doortrok men de straten van de wijk, hier en daar hun gekende folkloristische dansen uitvoerend, welke steeds op stormachtig applaus onthaald werden.

Alle drankhuizen waren proppensvol en toen 's avonds om 20.30 uur de mooi verlichte zwanen onder het dreunen van de muziek statig over de spuikom gleden, toen kende de geestdrift van het volk geen einde.

Een prachtig gelukt vuurwerk, waar elkeen van genoot sloot deze feestelijkheden, waarvan het belang te groot is, om er niet over tevreden te zijn.

Tenslotte houden we eraan het feestkomiteit van Opex geluk te wenschen met de inrichting. Een bijzonder woordje echter voor den heer Lebleu, Ct Servaes, feestbestuurder A. Vroome, hoofdingenieur Vandewinckel en den heer Hungs, bestuurder van de Gasdienst, het mag, want ik heb verscheidene malen kunnen vaststellen dat daar zeer nuttig werk is verricht geweest.

Het zou mijn grootsten droom verwezenlijkt zien, moesten de «fish and chips shops» hier kunnen oprijzen langs alle hoeken en kanten, in alle steden en dorpen van belang, zooals destijds is voorgevallen met de beroemd geworden «cornet d'amour».

Daarmee ware de krisis in het vak opgelost en het aan het werk stellen van veel werkloozen, een groote verbetering.

Ik betreur echter dat de lokale vischhandelaars er niet aan meegeholpen hebben om wat visch te leveren, wanneer ook zij met het vischje hun brood moeten verdienen.

Onze propagandacommissie kan nog veel goeds verwezenlijken.

Ten slotte moet ik het betreuren dat de h. Borgers, voorzitter van de Handelskamer, die zooveel gedaan heeft voor het tot stand brengen van de nieuwe Oostendsche visschershaven, miskend is geweest, wanneer hij als de groote bezieler van dit werk, er aan het hoofd van had moeten staan. In al de haast waarmede men gewerkt heeft, werd zulks over het hoofd gezien.

Ik heb verrtouwen in het wijs beleid van den heer Velthof, die als bestuurder van het gansche visschershaven complex ongetwijfeld met al de bezieling hem eigen, en zal voor zorgen, dat alles in orde komt».

Daarmee is ons onderhoud afgeloopen. Het hierbovenaangehaalde is van te groot belang om er zoo maar over heen te stappen.

Daarom twijfelen we niet aan de medewerking welke van ministeriecle en gemeentelijke zijde moet gegeven worden om de zaken in orde te brengen.

Volgende week hopen we de indrukken van den heer Velthof zelf te kunnen weergeven.

—o—

De eerste Verkoopdag

Maandag morgen ging de eerste verkoopdag met enkele plechtigheden gepaard.

In aanwezigheid van Schepen Vroome en na het aflezen van een gelegenheidsrede door voorzitter Lambregt en het geven van een bloemtuil aan stuurman Frans Maes van de O.168, welke de eerste verkocht, ging men over tot den verkoop.

Het eerste lot tarbot, 4 stuks die samen 22 kg. wogen, werd gekocht door de firma Camiel Willems, voor den prijs van 950 fr. De stuurman overgelukkig, gaf de bloemen met dankwoorden over aan den heer Camiel Willems, die ze daarna aan het monument van de gesneuvelde zeelieden ging neerleggen.

Na enkele moeilijkheden van minder belang, vooral voor wat het aanleggen der schepen betreft, liep alles dien eersten dag goed van stapel.

De afslagers hebben het nochtans zeer lastig want in dit reuzengebouw is het moeilijk zich te doen verstaan.

—o—

De nieuwe Dokmeester

Sedert 1 September 1934 is de heer R. Mollemans tot dokmeester van de nieuwe haveninstellingen benoemd. De nieuwe dokmeester, welke voor de stad een groote aanwinst mag genoemd worden, heeft na vier jaar studie aan de Hoogeschool van Gent het diploma van «licencié in consulaire wetenschappen», met groote onderscheiding dat van «Handelswetenschappen van den Hoogen Graad» en met de grootste onderscheiding dat van «Financieele wetenschappen» verworven. De nieuwe dokmeester was van 1929 tot 1932 gehecht aan de «Grandall Engineering Cy» welke de nieuwe slipway maakte.

Daarna ging hij over naar den dienst van de waterschout, welke hij einde 1933 verliet om als afgevaardigde van de stad de laatste werken aan sluis, slipway en vischmijn te volgen.

Hij kent dus de knepen aan de werken van de nieuwe visschershaven verbonden, zeer goed en we mogen naar de jongste bevindingen, van hem zeer veel goeds verwachten.

—o—

Autobus en Tramdienst

Zooals velen onzer lezers reeds weten doet de trammaatschappij onder leiding van den heer Courtens, bestuurder, al wat mogelijk is om het verkeer tusschen de stad en de nieuwe vischmijn zoo goed mogelijk te regelen.

Van aan de brug van Sas-Slykens werd om die reden een speciale autobusdienst ingelegd, welke 's morgens voor de eerste maal aan de tramstatie om 7.41 uur vertrekt en verder in den dag tot 18.14 uur geregeld de vischmijn met Sas-Slykens brug verbindt.

Alle belanghebbenden dringen er echter op aan die auto 's morgens vanaf ten minste 7 uur in dienst te zien treden en liever 's av. in dien het moet een uur vroeger te stoppen.

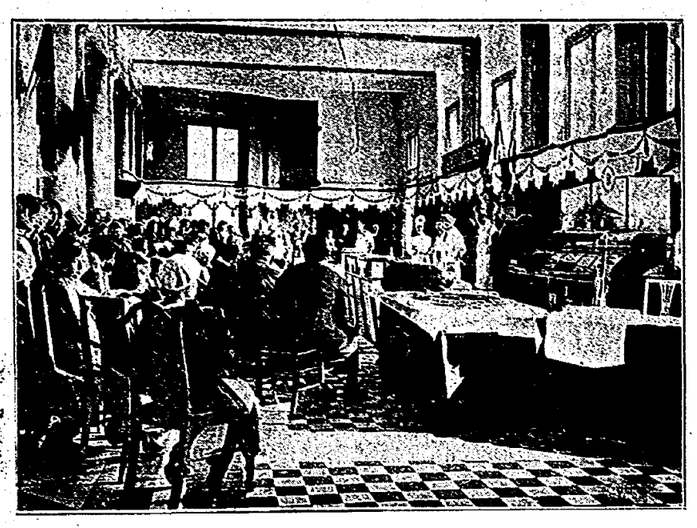
We hadden verleden week met den heer Courtens, die niet beter vraagt om een tramlijn langs de nieuwe visschershaven of tot aan de nieuwe vischmijn te zien loopen, een onderhoud.

Talrijke moeilijkheden worden echter in den weg gelegd en zware kosten schijnen er aan verbonden.

Naar we van den heer Bauwens vernemen zou volgende week daarvoor met de betrokken diensten en het stadsbestuur een vergadering belegd worden.

We hopen dat dit zonder dralen zal gebuuren, omdat het vervoer der visch voor de kust en dat der reizigers van zeer groot belang is.

De Tentoonstelling van Vischbakovens



Zondag avond werd deze tentoonstelling gesloten.

Vrijdag morgen om 10.30 u. had in aanwezigheid van een talrijk publiek een voordracht plaats van Mevrouw Derycke, welke gepaard ging met practische proeven.

Deze voordracht en de practische proeven kenden een zeer groot succes.

Bij gebrek aan plaats zien wij ons verplicht onze verdere beschouwingen tot volgende week uit te stellen.

Na de Inhuldiging van de nieuwe Vischmijn

HET VERKEERSVRAAGSTUK VRAAGT EEN DRINGENDE OPLOSSING

HET OORDEEL VAN DEN H. BAUWENS

Na de feestelijkheden van Zaterdag en enkele verkoopdagen achter den rug te hebben, hadden we de gelegenheid den heer Bauwens ter vischhalle te ontmoeten.

Aanstonds liep het gesprek over de uitbating van de nieuwe haven.

Op onze vraag : «Welke is uw indruk, Mijnheer Bauwens, luidde het antwoord : «Het is ongetwijfeld een groote verbetering, maar er zijn nog zooveel zwarte vlekken, waarvan enkele van zoo'n groot en dringend belang, dat men er zoo vlug niet mag overheen stappen.

De vischhandel mag over de instellingen tevreden zijn ; of van de nijverheid er rond gelegen hetzelfde mag gezegd worden, daar twijfel ik aan.

Op de nijverheidsgronden heeft niemand o.a. nog de toelating bekomen om te bouwen, niettegenstaande de «Froid Industriel» en «Ostend-Stores» er reeds bezig zijn.

En zeggen dat we reeds sedert 17 April op een antwoord van de Domeinen wachten.

Verder ben ik erg benieuwd om te weten hoe het komend haring- en sprotseizoen zal verloopen, want daarmee mogen we het ergste vreezen.

We vragen ons af in welke ongelukkige omstandigheden men daar zal hoeven te werken.

Van verkoopen aan de oude vischmijn kan geen sprake zijn, daar geen enkel vishhandelaar daar zal willen van weten.

DE OPLOSSING.

Welnu, de eenige redding, tevens groote verbetering voor het geval van stormweder, is het afdammen van den ingang van het huidige tijdok en er een meer Zuidelijker maken, want dan worden de schepen niet alleen tegen den storm behoed, maar wordt de kaai, minstens een 150 tal meter langer, wat een groote verbetering zou daarstellen.

WAT DENKT GIJ VAN DE SLIPWAY ?

Naar ik gezien heb, werkt deze uitstekend en zal zij groote diensten bewijzen aan de visscherij.

De stad heeft hier daarbij in den persoon van den heer R. Mollemans, beslag gelegd op een element van groote waarde. Hij is er, zooals ge weet, tot dokmeester benoemd.

HET OVERDEKKEN VAN DE SPOREN

Waar ik vooral uwe aandacht nog zou willen op vestigen, zegt hij, is de groote noodzakelijkheid van het overdekken van gansch de spoorlijn. Wat baat het dat de visch nu in de beste voorwaarden gelost en verkocht wordt, wanneer het verder vervoer in gebrekkige omstandigheden moet geschieden.— Weliswaar heeft de Spoorwegmaatschappij door het in voege brengen van Isothermwagens reeds veel goeds verricht, maar het hierbovenaangehaalde is van grooter belang omdat de visch zeer veel te lijden zal hebben van de zon, zoo zulks niet verwezenlijkt wordt.

HEBT GIJ DE RESTAURANT AL BEZOCHT

Ja, en de huidige uitbater moet waarlijk een man zijn met zeer veel wilskracht om in de zeer gebrekkige omstandigheden waarin hij hier moet werken, zooveel geld te geven. Die menschen hebben zelfs geen plaats om soep te koken of zelf te eten.

Daarbij strookt die plaats in 't geheel niet met de rest van de instelling. Nevens de sluis is er plaats genoeg om iets ordentelijks tot stand te brengen, waardig van de nieuwe haven zelf.

Elkeen komt daar bijeen en het is te hopen, dat daaraan zoo spoedig mogelijk ook gedacht worde.

De oplossing er van kan van de stad geen kosten vergen, integendeel.

DE VERKOOP EN DE PAKHUIZEN

De verkoop is goed maar heeft te lijden onder het geluid van karren en auto's. Misschien zou het verplichten van caoutchouc banden rond de wielen een goede oplossing worden, want de «acoustiek» is er veel te hevig. Dit brengt moeilijkheden mee voor koopers en verkoopers, die niet te onderschatten zijn.

De pakhuizen zelf, zijn veel te duur verhuurd, want dat moet toch allemaal weer van 't vischje komen.

HET VERVOER.

Dat is nu eens volledig onvoldoende. Het belang van het leggen van tramsporen tot aan de nieuwe vischmijn of er dicht tegen, werd veel te veel verwaarloosd en nu ondervindt elkeen er den weerbots van.

Daarom dient daaraan zoo spoedig mogelijk een oplossing gegeven, want op den overzet moet niet gerekend worden, daar de sluizen meer open dan toe zijn en de menschen dan opnieuw een ronde van 20 minuten moeten maken vooraleer in de hallen aan te landen.

EEN TUNNEL ?

Ja, dat ware de volledige oplossing van gansch het verkeersvraagstuk en zeggen we er bij, de heropleving van de visscherskaai zelf, waar zoovelen zoo plotseling hun brood verloren hebben.

Van de visscherijnijverheid leefden twee derden van onze bevolking. Die tunnel ware dus voor de oplossing van het verkeersvraagstuk en de leefbaarheid van veel neringdoeners een droom.

DE PROPAGANDAWEEK VOOR VISCHVERBRUIK.

Welnu, dat is me nu iets waarvan ik zeer tevreden ben en slechts mijn grooten lof kan betuigen. Die eerste propagandaweek werd langs alle zijden met veel lof bewierrookt en het mag, want ik heb verscheidene malen

ANTWERPEN

Zondag arriveerde hier eene Blankenbergsche sloep, welke hare vangst Dinsdag 18 dezer als volgt in den afslag verkocht :

92 kg. tarbot	fr.	744.—
30 kg. tarbot		253.—
46 kg. griet		447.—
27 kg. groote tongen		307.—
49 kg. midd. tongen		570.—
118 kg. kleine tong		965.—
155 kg. rog		329.—
147 kg. pieterman		1432.—
222 kg. groote iek		1471.—
165 kg. midd. iek		769.—
350 kg. kleine iek		582.—
67 kg. scharren		234.—
214 kg. knorhaan		353.—
5 kg. varia		15.—
35 krabben		22.—
zamen	Fr.	8493.—

In het algemeen was de markt zeer onregelmatig. Alle soorten waren genoegzaam voorhanden, behalve kabeljauw welke 6—7 frank verkocht werd.

Paling wederom meer dan te veel.— 14 kisten Hollandsche benedenmaatsche visch werden aangeslagen en in de mijn verkocht.

Jan Spaanderman
POISSON FRAIS ET SALES — CREVETTES
VERSCHE EN GEZOUTE VISCH — GARNAEN
«O»
VLEETSTRAAT, 20
YMUIDEN (Hollande)
Adr. tél. : Spaanderman-Ymuiden
Postbox 15 Telefoon 4721

Voor een beter vervoer

—o—

EEN SMEEKSCHRIFT NAAR DEN MINISTER VAN VERKEERSWEZEN

Op initiatief van «Het Visscherijblad» en dank zij de medewerking van alle belanghebbenden werd heden volgend request aan den minister van Verkeerswezen gestuurd.

De ondergeteekenden, reeders, vischhandelaars, visschers en belanghebbenden bij de vischnijverheid, hebben de eer uwe welwillende hulp en spoedige tusschenkomst in te roepen opdat aan het netelige vraagstuk van het verkeer naar de nieuwe vischmijn eene nuttige en practische oplossing zou gegeven worden, door het in dienst laten treden van een overzetboot met vertrek aan de Zeestatie tot aan het bestuursgebouw van de nieuwe vischmijn zelf, waardoor een gemakkelijke en spoedige verbinding tusschen de stad en het visscherscomplex zou tot stand komen.

Deze verbinding zou niet alleen gedurende den dag maar bestendig tot stand moeten komen met dien verstande, dat na 10 uur 's avonds tot 6 u. 's morgens, slechts elk half uur zou gevaren worden.

Sommige personen zullen misschien wel opmerken, dat er een overzetdienst bestaat, maar deze is zoo onvoldoende en de landingsplaats zoo slecht gelegen dat het publiek zeer vaak voor de sluisdeuren moet blijven staan en een ganschen omweg moet maken om in de nieuwe hallen aan te landen.

Daar de belangen van duizenden personen hier mee gepaard gaan en de visscherij er in de eerste plaats zeer veel onder te lijden heeft, zoo hopen we dat die belangrijke vraag, in den kortst mogelijken tijd een oplossing zal vinden.

De belangstelling, welke U voor deze nijverheid gevoelt, kennend, en wetend dat U met genoegen met deze verbetering zoudt instemmen, aanvaard, Heer Minister, de verzekering onzer erkentelijke en hoogachtende gevoelens.

***

Dit request werd onderteekend door den heer Velthof, bestuurder der Visschershaven, J. Bauwens, Voorzitter der reedersvereeniging, H. Lambregt, Voorzitter der motorreedersvereeniging, C. Willems, Voorzitter der vischhandelvereeniging, de stads- en staatsbedienden, het spoorwegpersoneel en al de belanghebbenden zelf.

We hopen dat de minister aan dit dringend verzoek onverwijld zal trachten te voldoen want de omstandigheden waarin het verkeer naar de nieuwe vischmijn geschiedt is uitenaf betreurenswaardig en erbarmelijk.

MINISTER DIERCKX, WIJ REKENEN OP U ! !

Wed. S. I. GROEN
Telegr. : Hofleverancier
Telefoon : 5 & 265
YMUIDEN
HET OUDSTE HUIS EN HET BESTE ADRES TE YMUIDEN
VOOR ALLE SOORTEN
ZEEVISCH — Poissons de mer
HARING — Harengs salés
ANSJOVIS — Anchois

PLAATS VAN KLERK

Een plaats van klerk-verzender is bij het Gemeentebestuur (Stedelijke Vischmijn) te begeven.

Verseischte voorwaarden :

Belg zijn, voldaan hebben aan de militiewet, minstens 22 jaar en hoogstens 30 jaar oud zijn (voor de oud-strijders 35 jaar).

Aanvangswedde : 12.500 fr. min 15 % tegenwoordig.

Maximumwedde : 18.500 fr. min 15 % tegenwoordig.

Familietoeslag tegenwoordig 65.50 fr. per kind en per maand.

Bij gelijke verdienste zal de voorkeur gegeven worden aan den kandidaat die met de schrijfmachine kan werken.

Aanvragen met referentien indienen bij het Stadsbestuur uiterlijk tegen den 5 October 1934.

Na dien datum worden de aanvragen niet meer in aanmerking genomen.

VISSCHERS EN VISCHHANDELAARS
wendt U voor uw
VERVOER
wendt U tot het HUIS
A. Vandewyngaerde
KAAISTRAAT, 45, OOSTENDE

EEN INTERNATIONALE FILM

's week werd in de «Forum» een zeer interessante film afgerold over de tochten van onze vissers naar Ysland. De film werd gedeeltelijk te Oostende en anderdeels aan boord van de SS.O.150 «Jan Volders» verwezenlijkt.

Zooals we vroeger meedeelden is de «Jan Volders» verleden jaar op de Yslandsche rots een vergaan.

Visschers en Vischhandelaars,
Bestelt uw IJS bij
FROID INDUSTRIEL
OOSTENDE

Marktberichten

OOSTENDE

MARKTOVERZICHT

Was er Maandag en Dinsdag veel visch aan de markt, Woensdag was zukls het geval niet en viel er een tekört aan te stippen.

Niet minder dan 4 motortreilers komende van Ysland de haven aan. De vangst was niet groot en niettegenstaande dat, werd er een zeer goede reis gemaakt.

Zooals overigens in veel visscherijhavens, was de aanvoer van kabeljauw zeer onvoldoende.

De witte kabeljauw noteerde dan ook tot 10 fr. de kilo, terwijl de koolvisch, vlaswijting van 3 tot 5 fr. verkocht werd.

Alle andere vischsoorten, tongen uitgezonderd kenden zeer goede prijzen.

REEDERS
VISCHHANDELAARS
VISSCHERS

Voor al uwe WERKEN van LOOPEND WATER, wendt U tot het HUIS
Jacques Maerschalk
KAPELLESTRAAT, 81 — Tel. 534
OOSTENDE

Algemeene Aannemer van Lood, Zink, Koud en warm waterleidingen.
Verzorgd werk. Matige prijzen.

Stoomschepen en Motorvaartuigen die in den loop van de week hun vangsten ter markt verkochten.

Vrijdag 14 September 1934 :

SS.O.75	Smalls	8 d.	37.377,—
O.192	Kan. van Bristol	8 d.	4.035.—
O.132	Kan. van Bristol	9 d.	5.125.—
O.127	Witte Bank	13 d.	13.181,—
O.137	Noordzee	z d.	6.955.—
O.209	Noordzee	3 d.	1.251.—
O.155	Witte Bank	13 d.	14.791,—
O.225	Witte Bank	12 d.	12.869,—
O.227	Witte Bank	13 d.	12.069,—
O.34	Kustzee	1 d.	730,—
O.319	Kustzee	1 d.	526,—
O.196	Noordzee	3 d.	1.030.—

Maandag 17 September 1934 :

O.168	Witte Bank	14 d.	20.838.—
O.177	Noordzee	9 d.	10.437,50
O.66	Noordzee	6 d.	5.584,—
O.112	Kan. van Bristol	12 d.	25.023.—
O.310	Kan. van Bristol	13 d.	28.191.—
O.301	Kan. van Bristol	11 d.	18.574,—
O.130	Noordzee	7 d.	6.950.—
O.125	Witte Bank	12 d.	15.417,50
O.259	Noordzee	9 d.	10.581.—
O.275	Kan. van Bristol	12 d.	15.179.—
O.105	Witte Bank	13 d.	18.673,—
O.82	Spanje	18 d.	42.540.50
O.143	Witte Bank	12 d.	11.136.—
O.325	Witte Bank	13 d.	16.830.—
O.303	Witte Bank	14 d.	17.285.—
O.244	Witte Bank	13 d.	16.132.50
O.89	Smalls	8 d.	32.417.50

Dinsdag 18 September 1934 :

O.34	Kustzee	1 d.	990.—
Bl.7	Noordzee	3 d.	2.895,—
O.295	Spanje	18 d.	38.351.—
O.293	Spanje	19 d.	46.337.50
O.315	Spanje	19 d.	45.591.50
O.266	Kan. van Bristol	13 d.	17.851.50
O.109	Kan. van Bristol	12 d.	16.697.—
O.229	Noordzee	8 d.	8.840.—
O.290	Kan. van Bristol	11 d.	13.901.—
O.136	Noordzee	9 d.	10.105.—
O.223	Witte Bank	12 d.	15.470.—
O.188	Moray Firth	14 d.	35.386.50
O.207	Noordzee	10d.	12.115.—
O.204	Witte Bank	12 d.	22.588.50
O.189	Noordzee	9 d.	10.980.—
O.120	Noordzee	3 d.	2.275.—
O.154	Witte Bank	13 d.	18.975.—
O.86	Kan. van Bristol	14 d.	19.017.—
O.142	Kan. van Bristol	12 d.	15.855.—
O.134	Kustzee	1 d.	230.—

Woensdag 19 September 1934 :

O.292	Smalls	11 d.	20.870.—
O.183	Kan. van Bristol	12 d.	12.330.—
O.153	Witte Bank	13 d.	15.990.50
O.217	Noordzee	10 d.	11.942.—
Bl.3	Noordzee	6 d.	5.330.—
O.26	Witte Bank	14 d.	15.360.—
SS.O.146	Ysland	19 d.	94.556.50
O.317	Kan. van Bristol	12 d.	16.325.—
O.324	Witte Bank	13 d.	14.590.—
O.176	Witte Bank	12 d.	26.562.—
O.215	Witte Bank	10 d.	22.568.—
O.330	Noordzee	1 d.	485.—

Donderdag 20 September 1934 :

O.265	Witte Bank	11 d.	14.432.50
O.115	Witte Bank	13 d.	18.230.—
O.141	Noordzee	12 d.	15.050.—
O.335	Noordzee	13 d.	18.962.50
O.210	Noordzee	8 d.	8.505.—
O.245	Noordzee	9 d.	6.563.50
O.191	Noordzee	9 d.	8.475.—
O.249	Witte Bank	13 d.	11.720.—
O.184	Noordzee	2 d.	1.355.—
O.61	Kustzee	1 d.	185.—
O.31	Kustzee	2 d.	1.360.—
O.334	Noordzee	8 d.	7.685.—
O.21	Kustzee	1 d.	365.—

OPBRENGST VAN DEN VERKOOP PER DAG GEDURENDE de VERLOOPEN WEEK

Vrijdag 14 September	111.086.50
Maandag 17 September	313.289.50
Dinsdag 18 September	357.648,50
Woensdag 19 September	259.827,—
Donderdag 20 September	115.286,50
	1.157.138,—

AANVOER VAN HARING GEDURENDE DE VERLOOPEN WEEK.

VAN DE SMALLS :

Vrijdag 14 September 1934 :
SS.O.75 18.100 kg. fr. 30.190,—
Maandag 17 September 1934 :
O.89 10.900 kg. fr. 21.157.50
Dinsdag 18 September 1934 :
O.142 3650 kg. 8.730.—
Woensdag 19 September 1934 :
O.292 3075 kg. j.495,—

AANVOER VAN MAKREEL GEDURENDE DE VERLOOPEN WEEK.

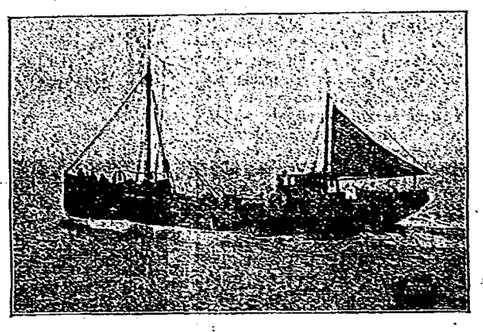
Vrijdag 14 September 1934 :
SS.O.75 3850 kg. fr. 2577,—
Maandag 17 September 1934 :
O.89 12450 kg. 6540.—

PRIJZEN DER GARNALEN GEDURENDE DE VERLOOPEN WEEK.

Vrijdag 7 September	4598 kg.	1.50—4.70
Zaterdag 8 September	4546	1.10—4.70
Zondag 9 September	2630 kg.	3.00—5.10
Maandag 10 September	2702 kg.	1.50—4.90
Dinsdag 11 September	3933 kg.	1.50—4.90
Woensdag 12 Septemb.	4287 kg.	1.30—4.00
Donderdag 13 Sept.	3679 kg.	2.10—4.30
Vrijdag 14 September.	4300 kg.	1.00—4.00
Zaterdag 15 Sept.—	3911 kg.	1.60—3.60
Zondag 16 Sept.—	1784 kg.	2.10—5.20
Maandag 17 Sept.—	2597 kg.	2.00—4.80
Dinsdag 18 Sept.—	4501 kg.	1.40—3.60
Woensdag 19 Sept.—	5137 kg.	0.50—3.70
Donderdag 20 Sept.—	3007 kg.	1.40—3.50

REEDERS!
SERVICE Bosch
Gij wordt goedkoopst en in alle vertrouwen gediend door het huis H. POTTIER
77, CHRISTINASTRAAT, 77 — Tel. 269 — OOSTENDE
Accumulatoren "Tudor"
Officieele vertegenwoordiger van de
"Bosch" dynamo's, MAZOUT- EN OLIEPOMPEN

De Accumulatoren "EDISON"
GANSCH IN STAAL. STERK ALS EEN PANTSER.
bieden U volgende voordeelen aan :
Geen kostelijke herstellingen meer. Een kostelooze dienst voor nazicht. Geen kortsluitingen tusschen de plakken. Geen gebroken of gebarsten bakken. Geen acide en ook geen sulfateeren meer. Enkel gedistilleerd water toevoegen.
REFERENTIES TE OOSTENDE :
De schepen O.164, O,311, O.316, O.55, De Belgische Staatsbooten «De Zeehond», «Mercator», de maalboot «Prins Boudewijn», «Scheldewacht» enz
TIEN JAAR waarborg op kontrakt
Algemeen Vertegenwoordiger voor de Kust
O. ALLEYN
22, Kerkstraat
Tel. 107
OOSTENDE



Melchior, Armstrong, Dessau & Co
Saumons ALASKA congelés
«CODAN» - «MADCO» - «DESCO»
«MADSTRONG» - «MELCO»
Dépositaire Général :
KAY HECKSCHER
BRUXELLES
15-16, Quai aux Pierre-de-Taille, 15-16
Vente directe aux Importateurs
Stocks importants pour le gros

Les Frigorifères du Littoral
N. V
IJS
GEMAAALD EN IN BLOKKEN
Groote koelkamers voor bewaring van visch, eieren bevroren vleesch enz.
Breedensche Weg, 42 — Telefonen 707 — 1050

VERWACHTINGEN

Zaterdag 22 September.— SS.O.80. O.98, O.158 van de Smalls met haring, makreel, kools en mixed.

Maandag 24 September.— O.75 van de Smalls met haring.

Dinsdag 25 September.— O. 96 van Spanje.— O.87 van Spanje met rog, tong roobaard.

Woensdag 26 September.— O.291 van 't Kanaal.— O.160 van Ysland met 300 kabeljauwen, 1500 kools. 100 b. schelvisch, 100 b. boonen plus mixed. Verder nog verscheidene booten van de Smalls met haring en makreel.

BERICHT AAN DE VISSCHERS !
Om goed de «Koolzakken» anders gezegd de kustwachters te zien afkomen, gebruikt de verrekijkers van de

Lunetterie Belge
84, KAPELLESTRAAT, 84 — OOSTENDE
(rechtover de Cinema Caméo)
Alle vermakingen aan de genadigste prijzen.
Groote keus van Barometers.

BILLINGSGATE

495 ton visch werd aangevoerd. Eerste hoedanigheid visch had nochtans een matige afzet en gemakkelijke prijzen. Tongen 1,1—1.6 ; krabben 2 d. tot 1.3 ; groote Engelsche kobben 2 sh per lb. Zonnevisch 3.6 ; griet 6—9 ; tarbot 5—8 ; tongschar 7—12; heilbot 8—14 ; uitgelezen witches 3—7 ; schol 6—10 ; kabeljauw 3—6 ; Schotsche makreel 2.6—4 ; wijting 1.6—3.6 ; haak 8.6—11.6; leng 1.6—2 ; schelvisch 2.6—6 ; schaat (vleugels) 3.6—5.6 ; rog (vleugels) 5—7.6; zeepaling 1—3.6 ; Engelsche versche haring 1.6—3.6 per stone. Kleine stoomtreiler schol 10—30 per box. Levende paling 10—12 ; doode paling 8—18 per draught. Gerookten haring 4.6—5.6 ; kippers 2.6—6.6 ; droge fillets 2—3.3 per box. Whitstable oesters 20—47 ; Hollandsche 17—40 per 100. Engelsche bruine garnaal 6 d. tot 2 sh ; roode 1—1.6.

ZEEBRUGGE

Vrijdag 14 September.— garnaal 2—4.

Zaterdag 15 September.— gr. tong 10.50; bl. tong 11—12 ; fr. tong 15 ; sch. kl. tong 14 ; kl. tong 6—8 ; tarbot 10—11 ; griet 7—8 ; rog 3 ; gr. plaat 4—4.50 ; mid. plaat 4.50 ; kl. plaat 3—3.50 ; pieterman 6 ; schar 3 ; garnaal 1.50—4.

Maandag 17 September.— gr. tong 10.50; bl. tong 11—11.50 ; fr. tong 14.50—15 ; sch. kl. tong 13—14 ; kl. tong 6—8 ; tarbot 11—12 ; griet 6—8 ; rog 3—3.50 ; groote plaat 4—4.50 ; mid. plaat 5 ; kl. plaat 3—3.50 ; pieterman 6—7 ; schar 3 ; garnaal 1.30—3.50.

Dinsdag 18 September.— gr. tong 12 ; bl. tong 12—13 ; fr. tong 15—15.50 ; sch. kl. tong 15 ; kl. tong 7—8 ; tarbot 8—9 ; griet 6—8 ; rog 2.50—3 ; gr. plaat 5 ; mid. plaat 5—6 ; kl. plaat 4 ; pieterman 8 ; schar 3.50—4 ; garnaal 1.70—4.

Woensdag 19 September.— gr. tong 10—11 ; bl. tong 14.50 ; fr. tong 17—18 ; sch. kl. tong 17 ; kl. tong 9 ; tarbot 8—9 ; griet 6—8 ; rog 2.50—3 ; gr. plaat 4—4.50 ; mid. plaat 5 ; kl. plaat 3—3.50 ; pieterman 6—6.50 ; schar 3 ; garnaal 1.60—4.80.

Donderdag 20 September.— gr. tong 13 ; bl. tong 13 ; fr. tong 17—18 ; sch. kl. tong 17—18 ; kl tong 9 ; tarbot 13 ; griet 9—10; rog 3.50—4 ; gr. plaat 5 ; mid. plaat 5.50 ; kl. plaat 4 ; pieterman 7.50 ; schar 4 ; garnaal 2.80—5.20.

Huis Calcoen-Meyus
VISCHAFSLAGER
ALLE SOORTEN
MAZOUT — OLIEN
Kaai, 20 - Tel. 119 — NIEUWPOORT
SCHEEPSBENOODIGDHEDEN

NIEUWPOORT

Er was deze week veel visch op de markt welke aan normale prijzen werd afgezet. Ook werden veel garnalen aangevoerd die zeer goedkoop waren.

De hoogste en laagste prijzen der visch waren : tongen : groote 9—11 ; midd. 10—14 ; kleine 6—8 ; tarbot 9—12 ; griet 6—8 ; platen 4—5.50 ; midd. 2.50—3.75 ; kl. 0.50—2.00 ; schar 3—4 ; rog 2.50—3.50.

PRIJZEN DER GARNALEN :

Vrijdag 14 September.—	1.50—2.50
Zaterdag 15 September.—	0.80—1.50
Maandag 17 September.—	1.80—2.70
Dinsdag 18 September	0.50—2.00
Woensdag 19 September.—	1.00—2.70
Donderdag 20 September.—	2.00—3.50

Zie vervolg bl. 3, laatste kol.)

REEDERS,
Voor uwe verlichting en T. S. F. inrichting aan boord van uwe vaartuigen, eischt van uwe leveranciers de
BATTERIJEN
TUDOR
de beste, de spaarzaamste, de duurzaamste.
Bijzondere starterbatterijen voor dieselmotoren.
BRUSSEL — Charleroi steenweg, 60
Tel. 37.30.90

IJMUIDEN

De aanvoer bestond uit 39 stoomtreilers: 23 motors en 7 Denen. De aanvoer van de versche visch was deze week zeer schraal en er was dan ook een groot tekort aan vele soorten. De oorzaak hiervan is dat vele stoomtreilers nu op de makreel en haringvisscherij uit zijn.

De booten van het Noorden zijn dan ook met zeer groote vangsten makreel en haring gekomen ; de ladingen waren zeer levendig en door de goede prijzen, hebben al deze booten redelijke resultaten bereikt. Hetzelfde mag tevens gemeld worden van de overige groote stoomtreilers, want al waren hun vangsten nu niet zoo groot, de prijzen waren daarentegen zoo hoog, dat voor zeer weinig visch nog een redelijke besomming werd verkregen. Veel geld werd betaald voor schelvisch en witte kabeljauw. Slechts 2 stoomtreilers kwamen met flinke ladingen witte kabeljauw. Deze waren verwezenlijkt in 5—7 dagen tijds.

De kleinere treilers en motors hadden alle als vangst zeer goede vangsten tarbot en tongen. Het is echter jammer dat de prijzen van de fijnvischsoorten zoo goedkoop zijn, want dit bedrijf kan zich met moeite staande houden.

De buitenlandsche aanvoer bestond deze week uit enkele Deensche snurrevaarders met als vangsten : schol en schelvisch ; tevens werden er enkele ladingen schelvisch van Denemarken per auto aangevoerd. Alle visch was van goede kwaliteit.

De verwachting voor toekomende week zal bestaan uit minstens 45 stoomtreilers en 25 motors (haring en makreel zal veel aangevoerd worden).

VISSCHERS ! Weet U dat
de beste GASOIL
het beste MAZOUT
voor VISSCHERSVAARTUIGEN
GEFABRICEERD wordt door de
Belgian Cracking Cy
die nooit de belangen van den kooper uit het oog verliest.
Al hare producten komen voort van de Belgische Werkhuizen te Langerbrugge.
BESTEL BIJ DE B. C. C.

PRIJS PER KILOGRAM TOEGEKEND AAN DE VERSCHILLENDE SOORTEN VISCH VERKOCHT TER VISCHMIJN VAN OOSTENDE GEDURENDE DEZE WEEK.

	Zaterd.	Maand.	Dinsd.	Woensd.	Dond.
Turbots — Gr. tarbot		8.50—10.00	8.00—10.00	3.00— 4.00	
Kl. tarbot		4.50— 6.00	4.00— 6.00	5.00— 6.00	
Barbues — Griet		4.50— 9.00	4.00— 9.00	5.00— 9.00	
Soles — Gr. tongen		11.70—13.00	12.00—13.00	12.00—	13.00—
Gr. mid. tongen		10.00—11.50	11.00—	11.00—	11.00—
Kl. mid. tongen		12.00—14.00	13.00—14.00	12.00—14.00	13.00—
Kl. tongen		9.00— 9.50	9.00—	9.00—	10.00—
Carrelets — Gr. pladijs (schol)		5.00— 6.00	4.50— 6.00	5.50— 6.50	6.50—
Mid. pladijs		4.50—	5.00—	5.00—	5.50—
Derde slag pladijs		3.50—	3.50—	4.00—	4.50—
Kleine pladijs		1.00—	1.00—	1.50—	2.00—
Limandes — Schar		3.00—	3.00—	3.50—	3.50—
Limandes soles — Tongschar		3.00— 6.00	3.00— 6.00	3.00— 6.00	3.00— 6.50
Soles d'Ecosse — Schotsche schol		2.50— 3.00	3.00—	3.00—	
Flottes — Schaten		2.00—	1.50—	1.00—	
Raies — Rog		0.50— 2.50	1.00— 2.00	3.00— 4.00	4.00—
Tacauds — Steenposten					
Merlans — Gr. wijting		2.50—	2.50—	2.50— 3.00	2.50—
Kl. wijting		1,60—	1.65—	1.50—	
Cabillauds blanc — Witte kabeljauw		6.00—	7.00—	8.00—10.00	
Gullen		4.00—	4.00—	5.00—	
Kl. gullen		2.00—	2.00—	3.00—	
Cabillauds d'Islande — Yslandsche kabeljauw				5.00— 7.00	
Gullen				3,00— 4,00	
Kl. gullen				2,00—	
Sébastes — Klipvisch				1.70— 2.00	
Charbonniers — Koolvisch		3.00—	3.50—	3,00— 4.00	
Lieus — Vlaswijting		4.00—	3.50—	4.00—	
Lingues — Lengen		3.00—	4.00—	3.00—	3.00—
Eglefins — Gr. schelvisch				7.00— 7.50	
Gr. mid. schelvisch				6.50— 7.00	
Kl. mid. schelvisch				5.00—	
Kl. schelvisch			4.50—	4.50—	
Braadschelvisch (totten)		2.50—	3.00—	3.00— 3.50	
Colins — Gr. mooimeisjes		8.00—10.00	7.00— 8.00	8.00—10.00	
Mid. mooimeisjes		5.00— 6.00	4.00— 5.00	4.00— 6.00	
Kl. mooimeisjes		2.50—	2.00—	2.50—	
Vives — Pietermannen		9.00—	9.00—	10.00—	10.00—
Grondins — Knorhaan		1.00—	1.00—	1.00—	1.50—
Grondins rouges — Engelsche soldaten		2.00—	1.50—	2.50—	3.00—
Rougets — Roobaard		2.50— 3.50	2.50— 3.50	3.00—	
Emissoles — Zeehaai		1.00—	1.00—	1.50—	
Roussettes — Zeehonden		1.00—	1.00—	1.50—	
Dorées — Zonnevisch		4.00—	4.00—	4.50—	
Lottes — Zeeduivel (steert)		5.00— 8.00	4,00— 7,00	4.00— 8.00	
Congres — Zeepaling		3.00—	3.00—	4.00—	3.00—
Makreel		0.75— 1.00	0.80—	0.90—	
Harengs — Haring		2.00— 2.25	2.25—	2.00... 2.50	
Esturgeons — Steur			14.00—		
Flétans — Heilbot					12.00—
Seiches — Inktvisch					
Bars — Zeebaars					
Crevettes — Garnaal					
Ecrevisses — Kreeftjes					
Esprot — Sprot					

	Dond.	Zaterd.	Maand.	Dinsd.	Woensd.	
Tarbot	29.00— 9.00	35.00— 7.50	36.00—10.00	34.00— 9.00	37.50—11.00	per 50 kg.
Griet	20.00— 8.00	18.00— 7.00	18.00—11.00	18.50—11.50	18.00— 7,00	»
Gr. tongen	1.25— 1.10	1.40— 1.20	1.25— 1.15	1.25— 1.00	1.30— 0.90	per kilo
Gr. mid. tongen	0.80— 0.75	0.80— 0.65	0.85— 0.75	0.90— 0.85	0.90— 0.75	»
Kl. mid. tongen	0.85— 0.70	0.85— 0.66	0.85— 0.70	0.90— 0.85	0.90— 0.75	»
Kl. tongen	1.05— 0.85	0.85— 0.70	0.85— 0.75	1.00— 0.85	0.90— 0.80	»
Kl. tongen (gr. slips)	080— 0.63	0.63— 0.48	0.76— 0.70	0.90— 0.64	0.80— 0.62	»
Kl. tongen (kl. slips)	0.38— 0.20	0.24— 0.18	0.40— 0.30	0.45— 0.26	0.44— 0.10	»
Gr. schol				34.00—26.00		per 50 kg.
Mid. schol			26.00—22.50	31.00—22.00	2800—26.50	»
Zet schol	22.00—17.00		21.00—16.00	26.00—21.50	26.00—22.00	»
Kl. schol	21.00—10.00	15.00—11.00	21.00—13.00	21.00—16.00	21.00—11,00	»
Kl. Schol II	12.50— 2.65	9.00— 3.10	11.50— 4.10	16.50— 4.00	16.50— 4.70	»
Kl. Schol III	8.50— 1.50	5.40— 1.65	8.00— 3.60	6.00— 3.10	10.50— 3.00	»
Tongschar						»
Rog						p. 20 stuks
Vleet	0.94— 0.23		3.20— 0.21	0.75—	3.50— 0.50	per stuk
Poontjes	4.40— 2.80		9.50— 1.50	8.50— 4.90	8.00—	per 50 kg.
Kabeljauw	43.00—24.00	30.00—18.00	60.00—29.00	65.00—36.00	62.00—39.00	p. 125 kg.
Gr. Gullen	10.00— 4.70	7.00— 4.20	13.00— 7.50	12.00—11.00	20.00—14.00	per 50 kg.
Kl. gullen	5.20— 1.90	4.20— 2.50	8.50— 4.20	8.50— 4.90	17.50— 7.10	»
Wijting	2.80— 1.60	3.10— 2.30	4.80— 2.00	5.50— 2.40	7.50— 4.00	»
Gr. schelvisch	26.50—13.00		25.00—23.00			»
Gr. mid. schelvisch	16.00—12.50	11.50—11.00	22.00—15.00	22.00—17.00	25.00—22.00	»
Kl. mid. schelvisch	16.00— 7.60	9.00— 5.70	20.00—10.00	16.50— 9.00	20.00—14.00	»
Kl. schelvisch	8.00— 5.70	7.00— 5.50	12.50—10.00	11.50— 9.00	15.00—12.50	»
Braadschelvisch	5.40— 2.25	4.60— 3.40	10.50— 5.40	10.00— 5.40	12.50— 9.00	»
Heilbot	2.10— 1.20			0.90— 0.70	1.00— 0.90	per kilo
Leng	0.46— 0.40		0.83— 0.43	0.95—	1.00— 0.90	per stuk
Koolvisch			17,00—12,00	8.00— 4.50	21.00— 9.50	per 125 kg.
Makreel	7,50— 3'80	8.50— 6.40	6.10— 3.20	12.00—3.50	5.40— 3.70	per 50 kg.
Pieterman					16.50— 8.00	»
Hammen						»
Zalm	0.85—					per kilo
Steur	1.00—					»
Gr. roode poon						per 50 kg.
Mid. roode poon						»
Kl. roode poon						»
Schar	10.00— 2.70	7.50— 1.80	10.00— 4.90	15.00— 2.80	12.00— 1.60	»
Bot					5.00—	»
Kreeft	0.85—	2.00— 1.40	1.50—		0.95— 0.33	»

Alles aangeduid in gulden, 1 gulden : 14,50 fr

Voor uw Drukwerk zooals :
BRIEFHOOFDEN
BRIEFOMSLAGEN
PRIJSCOURANTEN
BORDEREELEN
VISIETKAARTEN
ADRESKAARTEN
FACTUREN IN BOEKEN MET DUBBELS
ETIKETTEN VOOR VERZENDINGEN
MEMORANDUMS
ROUWBRIEVEN
BRIEFKAARTEN
ALLERHANDE CIRCULAIREN
wendt U tot de
Drukkerij van dit blad
Nieuwpoortsteenweg — 44 — OOSTENDE
TELEFOON 723
PRIJZEN BUITEN alle CONCURRENTIE.

Stoommachienen - Motoren - Stoomketels
Industrielle des Pêcheries
Samenwerkende Vennootschap
VANDERZWEEPPLAATS (rechtover de oude Statie)
Alle mekanieke vermakingen en constructies
Alle smids-, plaat-, koper- en zinkwerk voor schepen
Levering van alle benoodigdheden :
Oliën, Verven, Kettingen, Chikk Is. Katoen. Carbure, enz. enz
Tel. 741 Postcheck 99136 Handelsregister 93

VISSCHERS !
VOOR UWE SCHEEPSHERSTELLINGEN EN NIEUWBOUW WENDT U TOT DE WERKHUIZEN
BELIARD-CRIGHTON & Co
OOSTENDE S.A.

A. Lanoye
OOSTENDE
Express - Transport

Visschers en Vischhandelaars !
Op 17 September a. s. wordt de nieuwe vischmijn ingehaald
HEBT GE ER AL AAN GEDACHT OP DE NIEUWE VUURTORENWIJK GROND TE KOOPEN ?
't Wordt hoog tijd, want veel blijft er voor U niet meer te vinden.
Wendt U zoo spoedig mogelijk tot de
Vandersweepplaats, 1
waar U alle noodige inlichtingen, kosteloos en bereidwillig, zullen verschaft worden.

VRIJE TRIBUUN

—o—

« BELGEN EET VISCH »

Het artikel getiteld : «Belgen, eet visch», in uw geëerd blad van Zaterdag 8 September jl. verschenen, trof namentlijk mijn aandacht.

Laat mij toe om wille van de waarheid te nemen, en de bevolking in 't algemeen en uw geachte lezers in 't bijzonder op geen waalspoor te leiden, er eenige kleine opmerkingen tegen in te brengen...

Ik, persoonlijk, woon in een Vlaamsche provinciestad, maar kom ten minste iedere week eenmaal in Brussel. Door mijn omgang daar, weet ik best, hoe uiterst moeilijk het den vischhandelaar in de hoofdstad gaat.

Als men nu leest dat de tarbot er verkocht wordt aan 40 fr. per kilo, dan verstaat men daardoor netto, uitgesneden visch. En als men dan weet dat deze soort visch, vooraf-gaande week van uw artikel, minimum 15 fr. per kilo op de markt van Oostende deed, en dat er, van bij voorbeeld een tarbot van 8 kg. amper 4½ kg. kilo netto visch overblijft, dan mag men het woord «schandaal zulke wijzen te vragen», achterwege laten.

De tongen, van 5 per kg., meest gevraagd te Brussel, gingen twee drij weken geleden tot 20—22 fr. per kilo aan de markt in Oostende. Laat het dus zelfs nog minder zijn, maar laat ons dan ook gedenken, dat de groothandelaars in Oostende als zij die fijne soort visch aan de mijn brengen in Brussel doen om het even bij welke faktoor, het immer met de hoop is om wat winst te verwezenlijken en dan moet men geenszins verwonderd zijn, als de tongen in Brussel tot 26 frank stan. Is het dan werkelijk zooveel te veel gevraagd met de risico er bij, van met enkele exemplaren te blijven zitten, wanneer men de tongen in 't klien te koop gesteld, 35 fr. roteert ?

Wat nu de zalm betreft, daar vroeg men nog brut 36 frank voor, Schotsche zalm bij faktoren, vóór veertien dagen, zonder de risks ; begint men terug de zalm in 't klein te verkoopen, en spreekt nog niet van de risico met een overschotje te blijven zitten, en dan zult gij wel zelve bekennen dat het geen goudvischje is, als men de zalm verkoopt uitgesneden netto aan 65 fr. ; wel te verstaan, Ierlsche zalm.

Het zal waarachtig daarmede niet zijn, dat de vischhandelaars in Brussel hunne zoo hooge huurcedels zullen betalen en de daarbij nog allerhande bijkomende taksen, die loodzwaar op den neringdoener drukken.

Ik hoop dat gij zoo welwillend zult zijn een klein plaatsje in uw geëerd vakblad te vergunnen aan deze kleine terechtwijzing, wel wetende dat gij immer bereid zijt de zaak, die ons allen zoo nauw aan 't harte ligt, het vischerijbedrijf in 't algemeen, door alle mogelijke middelen te bevorderen.

Met hoogachting dank ik U, geëerde redactie voor gebeurlijke opname. J. A.

N. der Red. — Met genoegen voldoen we aan dit verzoek. Dit bewijst eens te meer, dat oningewijden, die zulks aan de bladen schrijven, het dikwijls zeer mis op hebben. Daarom hebben we het goed gevonden dit ook uit een veelgelezen Vlaamsch dagblad over te geven.

HOLLAND

—o—

HAARDINGSCHE HARINGHANDELAREN ONTEVREDEN OVER DE STEUNREGELING

Door de Regeering zijn met ingang van 1 September a.s. de prijzen voor de op zee gekaakte en gezouten haring vastgesteld op f 8 voor gekaakte en f 7 voor steurharing.

In verband hiermede zijn de handelaren te Haardingen in vergadering gegaan in welke vergadering de ontevredenheid over deze maatregelen tot uiting kwam.

Met algemeene stemmen werd besloten het volgende telegram aan den minister van Econ. Zaken te verzenden :

Namens de stichting voor de Ned. haringvisscherij is aan ons medegedeeld dat met ingang van 15 September de prijzen van de op zee gezouten haring, gekaakt f 9 en ongekaakt f 7 zullen bedragen ; wij met vrijmoedigheid te zekerheid kunnen zeggen, dat tegen deze prijzen onze exporthandel nog eens ernstig belemmerd zal worden, waarom we uwe Excellentie verzoeken maatregelen hiertegen te treffen, bijv. door toekenning van een exportpremie.

Wij dat genoemde regeling tot gevolg kan hebben dat voor exportdoeleinden alleen haring van minderwaardige kwaliteit gebruikt zal kunnen worden, welke soorten tot prijzen worden de door de Stichting vastgestelde niet aan de markt komen ; zulks tot schade van den goeden naam van het Hollandsch product, dat deze regeling, welke dezelfde fouten heeft als die van het vorig jaar, ten gevolg heeft, dat de reeders-handelaars, waardoor wij uwe Exc. in overweging geven de reederijen, die haar eigen aangevoerde haring wenschen te behouden, te verplichten een per kantje in de kas van de Stichting te storten, als waarborg voor een eventueel te lijden verlies.

***

WANDELHOOFD TE VLISSINGEN

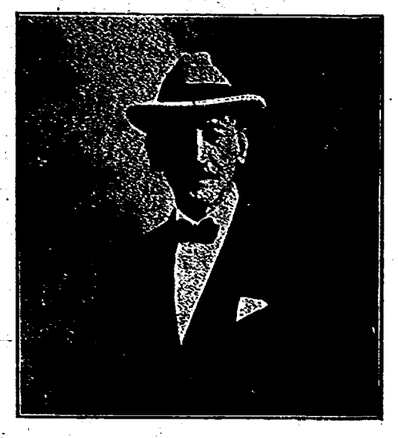
Nieuwpoort, Oostende, Blankenbergo bezitten elk een havenhoofd of «pier», dat tegenwoordig geschikt is als wandelhoofd. Scheveningen bezit een prachtig wandelhoofd, Vlissingen wil er nu ook een hebben : een vereeniging «Wandelhoofd Vlissingen» is gevormd en met den bouw zal waarschijnlijk reeds de tweede week een aanvang worden gemaakt. Het wandelhoofd zal een lengte van 150 m. hebben, een breedte van 8 m., met aan het einde een rotonde van 35 bij 40 m., waarop een restaurant zal komen.

Het wandelhoofd zal op ongeveer 50 m. van het vaarwater van de Westerschelde gelegd worden, zoodat men daar een prachtig gezicht op de scheepvaart naar en uit Antwerpen zal hebben.

Pol Verhulst

DE OUDSTE VISCHHANDELAAR TER VISCHMIJN

—«»—



Onze Nationale Zeevisscherijnijverheid heeft om haar bestaan te verzekeren en met eens eene broodwinning te verschaffen aan onze visschersbevolking ten allen tijde de medewerking noodig gehad van den vischhandel.

Het is een verheugend feit te bestatigen in welk hooge mate de uitbreiding der vischnijverheid in de laatste vijftig jaren toegenomen heeft en hoe hoog de faam der Oostendsche markt geklommen is, dank de onverpoosde opsporingen en de aanhoudende werking der plaatselijke vischverzenders in het buitenland.

Hen is de vischnijverheid veel verschuldigd en met volle recht mag de aandacht der regeering op deze verdienstelijke burgers getrokken worden.

Het weze veroorloofd hier een naam voor uit te zetten deze van Mijnheer Gerard-Polidoor VERHULST, vischhandelaar, wonende te Oostende, Langestraat, 84.

De Heer Gerard-Polidoor Verhulst werd geboren den 20 Januari 1860 te Oostende.

Vanaf zijn prilste jeugd is hij in den vischhandel bedrijvig geweest, op 16jarigen ouderdom trad hij in dienst van de toenmalige firma Lowick en op zijn 22 jaar stichtte hij de firma Melis Eugeen—Pol Verhulst om 3 jaar later voor eigen rekening zijn bestaan te zoeken.

Pol Verhulst was steeds en is nog een baanbreker der zeevischnijverheid. Zijne bevoegdheid op dit gebied is algemeen bekend en staat in hoog aanzien bij zijne mededingers zelf. De verspreiding van zeevisch als voedingsmiddel, bijzonderlijk op uitheemsche markten is zijn hardnekkigste streven geweest.

Dank zij zijne menigvuldige reizen in het buitenland, bijzonderlijk in Elzas-Lotharingen Zwitserland, Italie, Spanje, alsook Oostenrijk en Hongarie, waar hij regelmatig den vischhandel benevens eene keurige klienteel bezocht en verwierf, heeft hij door het grondig instudeeren der behoeften in zeevisch op deze plaatsen en eene wijs overlegde handelsruchtbaarheid, niet alleen een hoogstaande naam doen verwerven aan Oostende en onze Nationale visscherij, maar hij heeft ook en wel bijzonderlijk zekere vischsoorten, waaraan niet de minste waarde gehecht werd tot hun waarde helpen brengen door den verkoop en den uitvoer er van te verzekeren. Als zoodanige vischsoorten noemen we : Inktvisch, haringhaai (Latour), Staartvisch (Beaudroi) benevens nog andere kleine visch die een waarde heeft gekregen welke niet te versmaden valt.

Mijnheer Verhulst heeft alzoo uitstekende diensten bewezen aan de Belgische vischnijverheid en zijn werking mag in het daglicht gebracht en gehuldigd worden.

Nu dat de visschersbevolking van Oostende op luisterrijke wijze de nieuwe vischhalle in het bezit genomen heeft, is het niet van belang ontbloot dat we daarop wijzen.

Onze regeering die de zeevisscherij kent en ondersteunt met al hare krachten en die weet wat de visscherijnijverheid vergt aan kennis en wilskracht, heeft niet nagelaten de flinke en stoere werker te beloonen zooals het past hij zulke gelegenheid. Pol Verhulst werd inderdaad henoemd tot Ridder in het Orde van Leopold II.

Graag hadden we dit eeretecken op de feestelijkheden van Zaterdag aan den kranigen veteraan en ook groote sportsman, zien uitreiken. De koortsige haast waarmede alles in gereedheid werd gebracht, heeft dit belangrijk feit, welke deze feesten in het geheel niet zou ontsierd hebben, uit het oog doen verliezen en dat valt te betreuren.

We wenschen aan den kranigen vischhandelaar nog veel jaren.

LIJDERS AAN SPATADERS (Varices)
gaat ter trouw voor Uwe kousen naar het HUIS
AuPara
G. MADELEIN-BUYS
Gebreveteerde Breukmeester
Wittenonnenstraat, 27 — OOSTENDE
N. B. — Zeer groote keus in deze artikelen, ook naar maat.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

—:—

AANWERVING VAN EEN WATERSCHOUT

Een betrekking van waterschout is vacant bij het bestuur van het Zeewezen.

De candidaten moeten houder zijn van een brevet van officier, ter lange omvaart, minstens 25 jaar en hoogstens 30 jaar oud zijn (35 jaar voor de oud-strijders en daarmee gelijkgestelden).

De kennis der Vlaamsche taal is onontbeerlijk.

De aanvragen moeten zoohaast mogelijk en ten laatste op 30 September 1934, toekomen bij het bestuur van het Zeewezen, 90, Wetstraat, te Brussel, en moeten benevens den leeftijd van den postulant melding maken van den aard, het nummer en den datum van het brevet.

Voor nadere inlichtingen, wende men zich tot het bestuur van het Zeewezen.

British Ropes Ltd
LONDON
Consortium der Beste Engelsche
Staaldraadfabrieken
De Wereldberoemde Stalen
Korretouwen «Bulivant», «Ellis», enz.
Agenten en Depothouders voor
Oostende en de Belgische Kust :
OSTEND STORES & ROPEWORKS
N. V.
5, ZUIDSTRAAT, 5 — OOSTENDE

Station voor Oesterzuivering

—o—

In de omstreken van Brightlingsea op de Zuid-Oostelijke kust van Engeland gelegen, worden veel oesters gekweekt die gedeeltelijk in den Zomer door de badgasten der streek verbruikt worden en op andere tijdstippen van het jaar naar het binnenland gestuurd worden.

Daar de wateren waarin deze weekdieren leven, onder oogpunt van reinheid veel te wenschen overlieten, had zich de vraag gesteld, of de oesterkweek in die wateren wettelijk moest verboden worden, zooals dit in Engeland — en ook in Frankrijk en Nederland — wel meer gebeurt, ofwel of de zuiveringskuur die reeds te Conway, op de Westkust van Engeland, met goed gevolg op de mosselen wordt toegepast, ook de oesters van Brightlingsea kon worden toegepast.

Deze laatste oplossing werd verkozen en door de Britsche Regeering werd te Brightlingsea een zuiveringsstation voor oesters opgericht volgens de aanduidingen van den zeer bekwamen Dr Dodgson, die met het station dat hij te Conway bestuurt, veel bijval had verworven en die het vraagstuk der oesterzuivering bijzonder heeft bestudeerd.

De uitslagen te Brightlingsea met de oesters bekomen worden uitstekend genoemd en daar de zaak in hooge mate den Belgischen oesterkweek aanbelangt, werd besloten dat eene afvaardiging bestaande uit leden van de Commissie voor Zeevisch- en Mosselteelt, vergezeld van eenige oesterkweekers eene studiereis naar het zuiveringstation van Brightlingsea zou ondernemen.

Dinsdag a.s. scheept de zending in aan boord van het visscherijwachtschip «Zinnia en wordt Donderdag avond terug in Oostende verwacht.

VOOR UW
versch gepelde en ongepelde Garnalen en Mosselen
WENDT U TOT
Leend. Van Beveren
Poortdijkstraat, 48b — Tel. 12
BROUWERSHAVEN, Holland

OOSTENDE

—o—

APOTHEKERSVEREENIGING VAN OOSTENDE.

Zondag 23 September.— Open gansch den dag : Wandels, Marie-Joséplaats, 6.— Open tot 12.30 u. : De Ketelaere, Thourout steenweg, 76, Delang (Opex).

Nachtdienst 22—29 September. Wandels.

BELANGRIJK BERICHT.

Iedereen kent de vermaarde Apotheek E. HALEWYCK, 12, Groote Markt, Oostende, gesticht in 1890. Daar worden al de recepten der doktoors uitgevoerd met medicamenten van eerste hoedanigheid en stiptelijk volgens het voorschrift der geneesheeren. Men vergete ook niet dat in dezelfde Apotheek E. Halewyck bereid worden, de voorschriften geleverd aan de leden van AL DE MUTUALITEITEN VAN STAD en OMLIGGENDE : Volksbond, Vrouwenkrans, Bond Moyson, Help U Zelf en ook aan deze van assurantien, enz. enz., in een woord aan AL DE MAATSCHAPPIJEN, aan den goedkoopsten prijs mogelijk VOLGENS HET TARIEF OPGELEGD aan al de APOTHEKERS en DOOR HEN AANGENOMEN. ALTIJD te bekomen in de Apotheek E. Halewyck alle specialiteiten en toebehoorten.

PROMENADE ALBERT I

Het Schepencollege heeft in zitting van 12 September beslist, den naam «Promenade Albert I, te geven aan het gedeelte van den zeedijk gaande van de visscherskaai tot aan de Koninginnelaan in plaats van tot aan de Paysstraat, zooals voorheen beslist.

MINISTER POULLET TER NIEUWE VISCHMIJN

Dinsdag namiddag bracht Minister Poullet een lang bezoek aan de hallen van de nieuwe vischmijn. Hij sprak zijn bewondering uit voor de prachtige instelling.

Hij beloofde op een vroegen morgen eens terug te keeren om het lossen en den verkoop bij te wonen.

We hopen dat de achtbare minister van die gelegenheid zal gebruik maken om het gebrekkig verkeer naar de nieuwe visschershaven van meer nabij na te gaan.

Hij zal tot droevige en voor de visscherij zeer schadelijke vaststellingen komen.

AAN DE NIEUWE VISSCHERSHAVEN

Wij vernemen met veel genoegen, dat de heer Robert Mollemans, die gedurende het bouwen van de slipways er het ambt van toeziener uitoefende, heden door het stadsbestuur tot dokmeester van de nieuwe vischershaven werd benoemd.

Wij kunnen dit knap element met die benoeming slechts gelukwenschen ; het stadsbestuur heeft hier inderdaad een allerbeste keus gedaan.

ORDER VAN LEOPOLD

Zaterdagavond waren de «Vereenigde Vischhandelaars» van Oostende rond een banket vereenigd waarop de hh. C. Willems, Brunet August en Pol Verhulst werden vereerd tot Ridder van het Orde van Leopold.

VECHTPARTIJ

Op het einde van het banket Zaterdag jl. door de Vereenigde Vischhandelaars gegeven, had tusschen sommige personen een woordenwisseling plaats, die een vechtpartij voor gevolg had.

STEDELIJKE VISSCHERSSCHOOL
RAAD VAN BEHEER

De Bestendige Deputatie heeft advokaat Porta, gemeenteraadslid, aangesteld als afgevaardigde der Provincie in den schoot van den Raad van Beheer der Stedelijke Visscherschool.

ALLERLEI

PROPAGANDATOCHTEN VOOR VISCHVERBRUIK

Vrijdag 5 October heeft er te Eupen en op Vrijdag 19 October te Mons, een propagandadag voor vischverbruik plaats, waarop de hh. Van Hal en Clement een voordracht zullen geven over het vischverbruik, visch en zijn voedende bestanddeelen.

EEN VISCHWEEK TE ANTWERPEN

Naar wij vernemen zouden de vischwinkeliers van Antwerpen die binnen kort hun veertig-jarig bestaan zullen vieren, voornemens zijn van 22 tot 26 October aldaar een vischweek in te richten.

Te dier gelegenheid zullen allerlei feestelijkheden ingericht worden en zouden de fruitbakovens zooals we ze hier te Oostende aan het werk zagen, ook van de partij zijn.

DE FRUITBAKOVENS EN HET VOEDINGSSALON

De Engelsche fruitbakovens der Firma Teuten en Co en Frank Ford zullen van Zaterdag 22 September tot en met 7 October in het Voedingssalon van Brussel tentoongesteld worden, waar evenals te Oostende practische proeven en vischdagen voorzien zijn.

We zijn overtuigd dat onze nationale vischindustrie er een nieuwe bron van practische propaganda zal in vinden.

GEBREK AAN KOLEN IN GRIMSBY
WAT DE TREILERS VERSLINDEN

Als gevolg van het quota-systeem en de tijdelijke sluiting van de mijnen in Yorkshire heeft gebrek aan kolen gedreigd in het visscherijbedrijf te Grimsby.

De in de haven beschikbare voorraden waren reeds uitgeput en de treilers hingen af van de voorraden, die van dag tot dag beschikbaar kwamen.

Gedurende eenigen tijd was er geen goede kwaliteit steenkool voor de treilers beschikbaar. Weliswaar konden de booten nog zonder oponthoud vertrekken. maar tal van Noordzee booten gingen met slechte kolen naar zee, terwijl de Yslanders in de Tynehavens gingen bunkeren.

Ofschoon ook in Hull de toestand critiek werd, heeft men in deze haven de treilers nog kunnen voorzien. Voor deze haven is wekelijks 17.000 ton voor de visscherij noodig.

Voor de visscherij te Hull beschikt men thans over vijf bunker-inrichtingen elk met een capaciteit van 1000 ton per dag, terwijl een zesde binnenkort opnieuw in bedrijf wordt gesteld met nog grooter capaciteit.

Doordat de vloot van Hull zich gestadig uitbreidt, neemt het kolengebruik steeds toe. De booten voor de Witte Zee en het Beren Eiland laden voor hunne reizen van drie weken 260 à 300 ton ; de Yslanders, die gemiddeld 17 dagen wegblijven, varen uit met 220 ton en de kleinere Noordzee- en Faroerbooten nemen in den regel 100 tot 150 ton mee naar zee.

Voor de 175 groote en 60 kleine visschersvaartuigen is dus heel wat noodig, in drukke weken soms wel 19000 ton.

EEN DUINKERKSCHE VISSCHERSBOOT OPGELEID

Verleden week Vrijdag rond een uur 's nachts vaarde de vedette van Nieuwpoort uit om het visschen in territoriale wateren na te gaan.

De «D.701 Michel» was er het slachtoffer van en werd opgeleid om in territoriale wateren gevischt te hebben.

De stuurman Van Tilcke werd ondervraagd en na het vervullen der formaliteiten en het storten van een borgsom opnieuv vrijgelaten

BENOEMINGEN IN HET ZEEWEZEN

Heer Cuvelier, bestuurder te Antwerpen, waar hij sinds 23 jaar het ambt van waterschout uitoefent, gaat met 1 November op rust, daar hij de ouderdomsgrens bereikt heeft.

Hij zal naar alle waarschijnlijkheid vervangen worden door den heer Aspeslagh, waterschout te Oostende, wiens opvolger de heer Barbé, de knappe waterschout van Zeebrugge zou zijn.

Mijnheer Delanghe, waterschout te Antwerpen zou naar Nieuwpoort of Zeebrugge gaan. Een goede aanwinst voor de kust.

Professor Remy, der Hoogere Zeevaartschool te Antwerpen, die insgelijks op pensioen ging, zal vervangen worden door den h. Paduart, commandant der Paketbooten en oud-kadet van de «Comte de Smet de Nayer» vierde officier aan boord van de «l'Avenir», daarna gezagvoerder op de paketbooten. Hij oefende tevens het ambt uit van inspecteur en bijgevoegd bestuurder bij de zeediensten te Oostende.

Heer Legrand is leeraar benoemd aan de Hoogere Zeevaartschool te Antwerpen, in vervanging van heer Renier. Hij is ook oudkadet van de «l'Avenir» en is opvolgentlijk officier geweest bij de firma Deppe, bij de Compagnie Maritime Belge en op het opleidingsschip «Mercator».

The International Paint & Compositions Co Ltd
LONDON
ALLE SOORT SCHEEPSVERWEN
De Wereldbekende «Copperpaint» voor Houten Schepen
De « Trawlers Compositions Paints »
1e en 2e kous voor Stalen Schepen.
De Speciale Verf « Galvex »
— voor Bronze Schroeven —
Agenten en Depothouders :
OSTEND STORES & ROPEWORKS
N. V.
5, ZUIDSTRAAT, 5 — OOSTENDE

Contingenteerings-berichten

—o—

BERICHT AAN DE VISCHUITVOERDERS NAAR DUITSCHLAND

Er wordt ter kennis van de belanghebbenden gebracht dat, vanaf 20 September 1934, het handelsverdrag in voege treedt, dat op 5 September j.l. te Berlijn werd geteekend en betreffende den uitvoer van Belgische visch naar Duitschland.

Ingevolge dit verdrag werd aan de Belgisch-Luxemburgsche Tolunie een zeker contingent TONG en TARBOT toegekend, tegen het verminderde tolrecht van 3 R.M.

De verzendingen naar Duitschland mogen slechts geschieden langs het station Aken (West-Bahnhof).

De belanghebbende vischhandelaars kunnen daartoe de noodige vergunningen bekomen bij den Dienst der Zeepolitie (afdeeling Zeevisscherij- alhier.

BERICHT AAN DE UITVOERDERS VAN GEWONE VISCH NAAR FRANKRIJK

De aandacht der Vischhandelaars wordt gevestigd op het feit dat het aandeel GEWONE VISCH — door Frankrijk aan Belgie voor September toegekend — waarschijnlijk vóór het einde der maand zal uitgeput zijn, tenware de verzendingen verminderden.

Dienvolgens, worden de belanghebbenden verzocht OP TIJD de gewenschte inlichtingen bij de Zeepolitie (Dienst voor Zeevisscherij) te komen inwinnen.

AAN DE INVOERDERS VAN GARNAAL

De firma .....v .....
wordt hierbij bericht dat de invoer van ongepelde garnaal vanaf ontvangst van dit bericht geschorst is en dat slechts 50 % mag worden ingevoerd van het overblijvende contingentaandeel voor de loopende maand.

De Directeur-Generaal,
DEVOS.

MARBRIET
voor het bekleeden van de muren der keukens, badkamers, gangen, plafonds, wordt in de beste voorwaarden geleverd door het
HUIS WOUTERS
CAPUCIENENSTRAAT, 13 — OOSTENDE
Marbriet is de beste en schoonste versiering van het huis.
Het huis Wouters verkoopt tevens alle soorten GLASWERKEN ; vermaakt en onderhoudt de daken.
Elkeen wordt er uitstekend gediend.

Napoleon en de Conserven-Industrie

—«o»—

Militaire noodzaak leidt tot modern grootbedrijf.

Het is waarschijnlijk slechts aan weinigen bekend, dat de conserven-industrie, die tegenwoordig van zulke groote beteekenis is haar oorsprong eigenlijk heeft te danken aan Napoleon.

Deze ondervond op zijn tochten voortdurend den last van het fourageeren. Tot ver in den omtrek moesten de enorme voedselvoorraden gezocht worden, die noodig waren voor het leger. Dat kostte veel tijd en eischte talrijke manschappen.

Om hieraan te probeeren een einde te maken, loofde Napoleon een prijs uit voor dengene, die er in zou slagen een goede methode uit te vinden om voedsel gedurende langen tijd tegen bederf te vrijwaren.

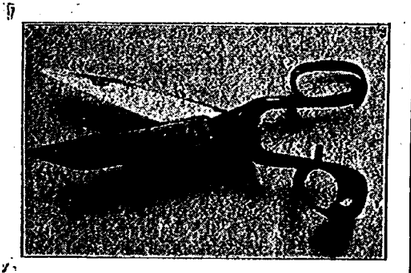
Een Franschman had bij zijn proefnemingen het eerst succes.

Hij werd spoedig voorbij gestreefd door een Engelschman, wiens methode al tamelijk geleek op degene, die nu eveneens gevolgd, wordt, het luchtdicht afsluiten in blik.

Voorloopig werd dit voedsel alleen gebruikt op zeeschepen.

Later werd dit systeem al meer en meer volmaakt tot het de reusachtige uitbreiding kreeg van thans, nu a.h.w. in elk gehucht heele diners kant en klaar in de etalages liggen.

De zalm-conserven-industrie alleen heeft over de heele wereld reeds een jaarlijkschen omzet van 9 honderd millioen kisten per jaar. Elke kist heeft een gewicht van 25 kg.

VISSCHERS, WERKLIEDEN — VOOR UW
Oliegoed, sterke Jumpers, Werkkleederen, Vrieze kostumen, enz.
EEN ENKEL ADRES :
In de Schaar

bij GASTON DELANGHE-DE GRYSE
16, St. Franciscusstraat (bi. de Vischmarkt)

Kleine Aankondigingen

NIEUWE VISCHMIJN. — NIJVERHEIDSGEBOUW 1000 v. m. bedekte oppervlakte, met schoon BURGERSHUIS uit ter hand te koop. Schrijven : bureel van het blad : M M 3.

NIEUWE VISCHMIJN.
Welgelegen BOUWGROND 1550 v. m., bijzonder gepast voor alle nijverheid, uit ter hand te koop.— Inlichtingen 25, St. Peterburgstraat, Oostende.

NIEUWE VISCHMIJN.
Te koop.— ZES SCHOONE HANDELSHUIZEN IN OPBOUW. Beste geldplaatsing. Inlichtingen : 5bis. Brusselsche straat. Oostende.

HANDELSHUIS met achterhuis te huren, 41, St Franciscusstraat,, beenhouwerij en allen handel, water, electr. Hoofdhuurder 300 fr., 5 pl. vrij met 1 November. Voor inlicht. z. w. Wed. Seurynck, 27, Vaartstraat.

Te huren : **KLEIN WOONHUIS**, kunnende dienen voor winkel, gelegen Grenzenstraat bij Petit Paris.— Voordeelige prijs. Zich wenden Thourout steenweg, 94.

BREEDENE-A-ZEE
Dicht bij de Nieuwe Vischmijn !
MOOIE VILLA TE HUREN, 9 kamers, + W.-C., water, gas, electriciteit.— Mogelijkheid om 's Zomers te verhuren.— «Villa Moeke's wensch». Driftweg, Breedene.

TE KOOP zeer schoon onderhouden **BURGERSHUIS**, 6 pl. 130 vierkante m., lage prijs, Groenendijk (Opex). Inlichtingen A.B.Y.M.A., Nijverheidstraat, 94 (Ste Catharinaplaats).

TE KOOP :
1) best gelegen **WINKELHUIS**, 19 pl. 100 vierk. meters, Ad. Buylstraat.
2) groot **HANDELSHUIS** met poort en pakhuis, 17 pl. 464 vierk. meters, Nieuwpoortsche steenweg.
3) schoon lot **BOUWGROND**, 84 vierk. meters, dicht Marie-Joséplaats.
Alles matige prijzen. A.B.Y.M.A., Nijverheidstraat, 94, Oostende.

TE HUUR, Opex **BURGERSHUIS** 11 pl. Genadige prijs. A.B.Y.M.A., 94, Nijverheidstraat, Oostende.

VISCHHANDELAARS ! VOOR
Okkasie Autos
wendt u in alle vertrouwen tot de
GARAGE ARICKX
Ste Catharina plaats, 22 — Tel. 701
6 maanden waarborg.
Alle gemak van betaling.

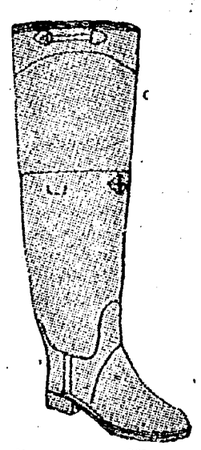
BESTUUR VAN ZEEWEZEN

—:—

APERITIFS-CONCERTS IN ZEE

Op Zondagen 23 en 30 dezer, wordt een uitstapje van twee uur in zee ingericht, respectievelijk met de paketbooten «Prince Baudouin» en «Prinses Joséphine-Charlotte» van de Oostende-Doverlijn.

Het vertrek heeft plaats telkens te 20.30 u. te Oostende-Kaai en de terugkeer aldaar, rond 12.30 u. Biljetten aan den prijs van 10 fr. zijn van nu af te verkrijgen in voornoemd station. Allerlei consumpties aan boord.

De beste Zeelaarzen

Nieuwe prijzen. Nieuwen afslag
Ball Band (Roode bolletjes) 200 fr.
Tretorn 160 fr.
Dunlop 210 fr.
Altijd de beste, alleen verkrijgbaar bij
Chaussures Charles
KAPELLESTRAAT, 6, en bij
Frans Verbanck
«In 't Meivischje» over de Vischmijn.

Camille Willems
Zeevischgroothandel gesticht in 1889
OOSTENDE
DAGELIJKSCHE VERZENDING:
BELGIE — BUITENLAND
Tel. Adr. Willemsco, Oostende
Tel. : 85 - 1035 - 175 - 1814
SPROTTEN & HARINGHANDEL

BURGERLIJKE STAND

—o—

OOSTENDE

GEBOORTEN

8 September.— Annie Mollemans van Robert en Helena Feys, Wellingtonstraat 90 ;

9 Sept.— Liliane en Nadia Desmidt v. Henri en Simonne Decorte, Werkzaamheidstr. 8; Simonne Jooris van Henri en Helena Gryson, St Franciscusstraat, 57 ; Lucie Smolders van Paul en Françoise Schmidt, Hennepstraat, 12 Roland Rouzeeuw van Joseph en Viginie Vereecke, Duivenhokstraat, 79; René Haelewyck van Karel en Helena Brysse Chaletstraat.5 ;

10 Sept.— Jacques Naessens van Louis en Maria Piessen, wonende te Brussel ; Robert Deroo van Camiel en Louise Vanhoutte, Wellingtonstraat, 30 ;

11 Sept.— Hubert Gesèle van Petrus en Helena Leroy, Dwarsstraat, 8 ; René Vanroose van Gaspard en Fernande Coopman, Gerechtstraat, 43 ; Yvonne Calcoen van Petrus en Madeleine Ghys Amsterdamstraat, 10 ;

12 Sept.— Gaston Lust van Edmond en Lasarie Lebert, Amsterdamstraat, 46 ; Alfons Saudemont van Alfons en Marguerite Haeck, Ed. Laponstraat, 4 ;

13 Sept.— Willy Ooghe van Michel en Anna Clareboudt, Voorhavenlaan 35 ; Monique Mackelberghe van Camiel en Alice Gevaert, wonende te Zandvoorde ;

14 Sept.— Françoise Vandamme van Isidore en Martha Rapicault, Thourout steenw. 108 ; Jacqueline Ketelers van Julien en Madeleine Lievens, Nieuwp. steen. 39 ; Rosette Geldhof van Eduard en Georgette Hamelton, Ghistelschen steenweg, 7.

STERFGEVALLEN

10 Sept.— Ernestine Depauw, 39 jaar, echtg. van Alfred Dossaer, Oostramp der Kursaal, 5 ;

11 Sept.— Leonard Verbeke, 63 jaar,echt. van Rosalia Vandecasteele Metserstraat, 10 ; Alfons Bottu, 80 jaar wed. van Angelica Sillen, Chritinastraat, 89 ;

12 Sept.— Maria Glorie, 10 jaar, woont te Woesten ; Gustaaf Goormachtig,41 jaar,echt. van Helena Howard, Wellingtonstraat, 17 ; Alois Beuckelaere, 69 jaar, wed. van Juliana Deblauwe echtg. van Leonia Declerck, woont te Vladsloo ;

13 Sept.— August Verstraete, 70 j. echtg. van Leopoldine Vollemaere, Gentstraat, 9 ; Emiel Vanderputte, 83 jaar, wed. van Clemencia Roens, Cirkelstraat, 16 ;

16 Sept.— Aimable Delvigne. 52 j. echt. van Philomena Refuge, Joseph II straat, 16 ; Maria Vermassen, 73 jaar, wed. van Jan Pepers, Christinastraat 107 ; Peter Bogaert, 72 jaar wed. van Melanie Smessaert, Congolaan (Zeemanshuis).

HUWELIJKEN

11 September.— Maurice Vandewoude, bediende en Yvonne Willoms, z.b. ; Prosper Goberechts, brievenbesteller en Georgette Casselman, z.b. ; Armand Serville, tolonderzoeker en Rosa Schoonaert, z.b.

14 Sept.— Charles Vynck, visscher en Maria Vanderheyde, z.b. ; Willy Willems, bediende en Adrienne Vandenberghe, z. b. ;

15 Sept.— Frans Devriendt, werkman en Helena Schapdryver, z.b. ; Alphonse Roose, trambediende en Leonie Passchyn, breidster; Auguste Deleye, werkman en Marcellina Maertens, z.b. ; Désiré Massenhove, polierder en Maria Roels, z.b. ; Joseph Hoornaert, bankbediende en Maria Degryse z.b. ; Leon Kroothoep, matroos en Maria Bailleul, z.b.

HUWELIJKSAFKONDIGINGEN

Mestdagh Jeroom, paswerker, Oudenburgsche steenweg, 5 en Vandenbrande Georgia, Oudenburgsche steenw. 5 ; Derynck Petrus, brigadier bij het 1e Reg. Lanciers en Desouter Thérèse, wed. van Derynck Albert, Goedheidstraat, 69 ; Delbaere Aimé, dokwerker wed. van Marie Veranneman, Leffinghestraat 32 en Comptaer Julia, Leffinghestraat, 32 ;

Vanoppen Paul,adjudant bij de Rijkswacht en Vansieleghem Maria, A. Pieterslaan, 88; Waeghe Louis autogeleider en Brissinck Maria, Gelijkheidstraat 51 ; Hoornaert Cornelis paswerker, Overvloedstraat, 46 en Sanders Cyrena, Hospitaalstraat 28 ; Soenen Camillus, handelaar, Aartshertoginnenstraat 35 en VanWynsberghe Nelly, Gent ; Deschuytter Henri, beenhouwer, A. Beylstraat, 50 en Pillaert Jacqueline, Van Iseghemlaan, 119 ; Jacobus Medard, magazijnier, Vergunningstr. (zagerij Kina) en Meesschaert Irena, z. b. ; Schallier Albert, paswerker, Amsterdamstraat 9 en Pieters Georgette, naaister,Zwaluwenstr. 49 ; Declercq Georges bierhandelaar, Nieuwp. steenweg, 185 en Vandercruyssen Maria,172 Nieuwp.steenweg ; Simons Charles,handelaar Wellingtonstraat 49 en Libin Yvonne, Timmermansstraat, 36 ; Bals Petrus, werkman Scholenstraat, 110 en Dossaer Elza, Hoppestreat, 10.

NIEUWPOORT

GEBOORTEN

Dauwe Christian, zoon van Georges en Vanden Eerenbeemt Marie.

HUWELIJKSAFKONDIGINGEN

Timmerman Benedikt, werkman, wed. T' Jaeckx Amelia en Stouf Jeannette, z.b. beiden te Nieuwpoort ; Vandenabeele Albert, visscher en Coulier Rachel z.b. beiden won. te Nieuwpoort.

HUWELIJKEN

Engelbeen Karel en Maertens Marie-José.

Kistenfabriek

Firma J. Demuelenaere

CORTEMARCK

(Bestaande sedert 1895)

Specialiteit van kistjes voor het verzenden van visch.
Alle kistjes kunnen met firma of merk bedrukt worden in een kleur naar keus.
Vlugge en kostelooze thuisbestelling per autocamion.

Telefoon : Handzaeme 65.

De Zeevisscherijcommissie in Engeland

—«o»—

Nu dat deze commissie haar verslag nopens de haringnijverheid, opgemaakt heeft, geeft zij hare volle aandacht tot de witvisscherij, dewelke insgelijks een uitvoerig onderzoek vereischt.

Het zal niet voor het begin van het aanstaande jaar zijn dat deze tweede en laatste reeks aanbevelingen zal gereed zijn.— De commissieleden immers zullen Grimsby, Hull, Aberdeen, Fleetwood en alle andere aanzienlijke visschershavens en zelfs zekere geringer visscherijcentrums bezoeken, o.a. Billingsgate en andere aanzienlijke vischmarkten zullen insgelijks in het onderzoek begrepen worden.

Na een welverdiende rust, zullen de leden hunne werkzaamheden reeds in den loop dezer maand hernemen. Het onderzoek zal gedaan worden van het zelfde standpunt uit, als ditgene voor de haringsectie aangenomen. De bevindingen der commissie zullen echter rechtstreeks aan een anderen minister moeten onderworpen worden.

Mr Walter Elliot minister van Landbouw en Visscherij heeft de witvisscherij in zijne bevoegdheid. De Staatssecretaris voor Schotland doorentegen heeft het verslag nopens de haringvisscherij ontvangen.

REEDERS, VISSCHERS, VISCHHANDELAARS EN NIJVERAARS
HET VISSCHERIJBLAD IS UW VAKBLAD

Over de Bereiding van Haring

—:—

Waarom wordt in het algemeen, de haring zoo misacht door vele huisvrouwen ? Waarschijnlijk omdat ze goedkoop is en dikwijls overvloedig. De menschelijke natuur zijnde wat zij is, heeft eene belachelijke onverschilligheid, voor alles wat gemakkelijk te bekomen is. Voedings-experten, welke er spoedig bij zijn.Om ons te verwittigen vele goede dingen. welke wij wenschen, beter niet te eten, maken eene uitzondering voor haring, daar deze 8.8 ten honderd vetstof bevat, en niet minder dan 700 calories voor iedere halve kilo. Dit beteekent, dat zij warmte verwekken in het lichaam, en nu helpen kunnen de komende winter te trotseeren.

Gepekelde, gerookte en Bismarck haring, kan per stuk gekocht worden ofwel verpakt en zijn uitmuntend als een hors d'œuvre, om met salade of sandwiches te gebruiken, ofwel warm opgediend op geroost brood.

In Duitschland bereidt men pankoeken met stukjes pekelharing, juist zooals men hier nog bij de boeren pannekoeken maakt met stukjes spek.

Een versche haring, gegrilleerd of geroost, met mostaardsaus is zeer smakelijk. En zoo is de Schotsche manier van bereiding, welke versch gesneden filets in havermeel wentelen en dan braden in vet. De Schotsche visschers zelf, bereiden ze aan boord met ze in het kokende vet te werpen, na ze eerst een tijdje fijngezouten te hebben. Soms rollen zij ze eerst nog in bloem. De haring moet in het vet kunnen zwemmen. Eene andere manier is nog, deze visch te koken in zoutwater na hem twee sneedjes gegeven te hebben in het dikste van den rug, en op te diemet peterseliesaus.

In Cornwall vult men de haring met gehakt vleesch, daarna wordt hij in een laagje deeg gerold, en men laat kop en staart uitsteken, om in het vet te koken.

Haring is, in alle opzichten heel aangenaam, wanneer geroost en verbruikt met eene prikkelende saus, zooals piccalilly.

Hebt u al eens geprobeerd haring te braden in een droge pan ? Om dit te doen, moet men de visch zuiveren en wasschen en voor eene uur of zes te droogen hangen, met den staart omhoog. De pan moet eerst warm gemaakt worden en bespreukeld met zout, en zoo kunt ge de haring bruin bakken, zonder vet te gebruiken. De meeste menschen ontzien het haring te gebruiken, om wille van den reuk. Maar de meesten vinden ze toch opperbest, wanneer ze «elders» klaargemaakt worden.

Zoekt haringen met malsche kuit, splijt ze open, om de kuit eruit te halen. Na wassching, kap de kuit op met broodkruimels, fijngehakte peterselie, peper en zout. Laat een weinig boter smelten in eene pan, roert er een ei in, en voeg dan de gehakte kuit, enz... erbij. Roert tot het dik wordt. Vult dan de graatlooze haring met dit mengsel, erin gerold, en laat stil gaar worden in eene kasserol met wat water. Plaatst dan de haringen op eene warme schotel, voegt wat melk bij de saus in de kasserol en giet het kokend over de haring. Zorgt dat de haringen met zorg van alle graten ontdaan werden, zoodat niemand daarover zijn tanden kunne opsteken.

Hier is nog een andere «delicatesse» voor fijnproevers.

Wil men ze bakken met tomaten, men make een vulsel van gepelde tomaten, eene once broodkruimels en een thélepel mostaard. — Snijdt koppen en staarten af, en haalt de graten uit, wascht dan in zoutwater. Leg ze in de pan, bespreidt ze met het mengsel, stilaan wat gesmolten boter bijvoegende en laat bakken.

Om in een kasserol te stoven, doet koppen en staarten af en haalt de graten uit. Wascht ze in goed gezouten water. Laat wat boter smelten, legt ze in de kasserol, besproeit ze met citroensap, doet wat peper, azijn en een laurierblaadje bij, en laat stilaan genoeg komen voor eene goede 20 minuten. De kasserolle op de tafel zetten om de visch op te dienen. Men beproeve deze gewone gerechten op een killige dag, wanneer men iets goed eten wil om een bijzondere eetlust te voldoen.

Om haringtaart te maken, reinig men den haring zooals hierboven en late op het verzijp tot al het water weggeloopen is. Een aarden schotel inwrijven met boter. De haringen kruisgewijze erin leggen. Besprocien met peper en een snuifje nagelpoeder. Legt er drie geschilde en in schijven gesneden appelen op, en een ajuin in fijne schijfjes. — Dekt met een laagje deeg, waarin bakpoeder is ; na eerst hier en daar boter op den binnenkant van het deeg gespreid te hebben. In den oven laten bakken voor omtrent eene uur.

Bovenstaande gerechten vragen maar alleen moeite en zijn weinig kostelijk. Daarbij zullen de meesten niet meer geur verspreiden dan het koken van gewone andere visch.

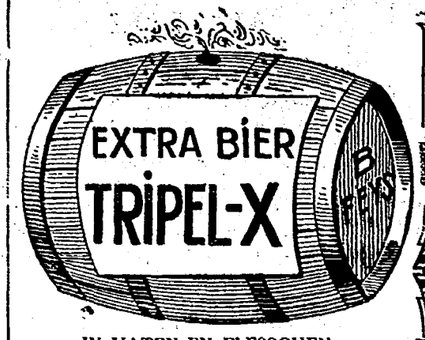
Visschers!

De beste en schoonste

laken Klakken

bij U. JACQUELOOT

Wittenonnenstraat, 29bis, OOSTENDE



IN VATEN EN FLESSCHEN

Brouwerij Feys, Oostende

Firma Leveke Jan

VISCHHANDEL IN- EN UITVOER

ZEELAAN, 52 DE PANNE

Telefoon 30

JUWEELEN — HORLOGEN

ZILVERWERK

Huis René SIX

11, KERKSTRAAT, OOSTENDE

VERMAKINGEN

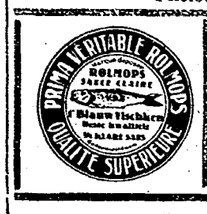
Huis Blondeel H.

bijgenaamd 'T JOB

HANDEL IN VERSCHE VISCH

Havenstraat, 5 NIEUWPOORT

Specialiteit van Droogvisch



Rolmops " 't Blauw Vischken "

Octave VANDENBOSCH

HARINGROOKERIJ

Tel. 99 AALST Tel. 99

Société anonyme belge pour la Conservation du Poisson par

Le Froid Artificiel meest gekend onder den naam van **ARTIC**

Adr. Tel. ARTIC, Oostende, Tel. 1581

INVRIEZEN EN BEWAREN VAN ALLE SOORTEN VISCH
GROOTE KOELKAMERS ten dienste der VISCHHANDELAARS
GROOTHANDEL IN BEVROREN VISCH

Groot- en kleinverkoop van allerbeste ZALM, geledigd en zonder kop, aan prijzen buiten concurrentie.

Moderne instelling voor het vervaardigen derVISCHCONSERVEN «ARTIC» allen van de fijnste smaak en hoedanigheid, aan billijke prijzen. Buitengewoon groote keus.

Voor inlichtingen schrijven naar ARTIC, Vaartbleekersrei, Oostende

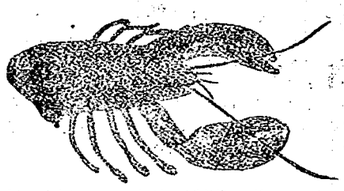
Aug. Van Hauter-Claes

Vischfactoor

Opvolger van het oud gekend huis J. DUMON

Tel. 789, VISCHMARKT, 2, Tel. adres : Mechelen Hauter-Claes

Onze klienten gelieven wel op te letten dat dit huis niets gemeens heeft met een andere firma, waarvan de naam dezelfde is.



Bestel uw **Oesters** en **Kreeften** bij

A. Rau & Zoon

OOSTENDE (Vuurtoren) Tel. 48

Men brengt ten huize.

VISSCHERS,

Wilt ge een goed glas bier drinkt bij Fransje Verbanck

een **Munich Kruger**

Specialiteit van het huis

FERNAND FEYS

VOOR UWE

Breukbanden met en zonder Veer
Gordels en Medicale Ceinturen
Ceinturen voor zwaarlijvigheid
Kousen voor Spataders
Suspensoirs en
alle ziekenbenoodigdheden

wendt U tot het huis

AuPara

Wittenonnenstraat, 27 — OOSTENDE

Telefoon 1740.

Visschers !

Vooraleer in zee te gaan, vergeet niet u in de

Apotheek BRECX

LOUISASTRAAT, 1 — OOSTENDE

Tel. 1813

te voorzien van al uwe noodige geneesmiddelen en verbanden.

Aangenomen door alle ziekenkassen.

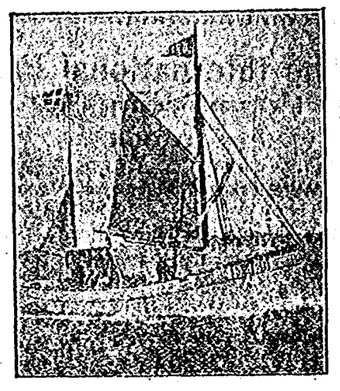
Apotheek-Drogerij

De Olifant

VISSCHERS ! 't Is wintertijd ! IJskoude wind, regen en sneeuw staan U te verwachten. Om alle koude en borstkwalen te vermijden en te genezen, overtreft « **BORSTSIROOP BAREL** » alle andere, daar samengesteld uit de krachtigste geneesmiddelen, en geen koude weerstaat aan zijn uitwerksel.

DE FLESCH : 6,50 FRANK

Reeders ! Beproeft de Snurrevaadvisscherij !



Vraagt prijs van een KOTTER in Denemarken door een der vermaardste experten gebouwd.

Alle gewenschte INLICHTINGEN kunnen bekomen worden bij

Erik Fredericksen

54, Groot Godshuisstraat, 54

BRUSSEL Tel. 12.13.80

Algemeen AGENT van de belangrijkste Deensche scheepswerven voor België, Holland en Frankrijk

Pêcheries Calaisiennes

IN- EN UITVOER VAN

Versche Visch

Specialiteit van Haring en Makreel

Importation et Exportation de

Poisson frais

Spécialité Harengs, Maquereaux

Soetekouw, Rue du Minck, CALAIS

Téléphone 696

Eugène Rau & Zonen

71, Ooststraat, 71, Oostende - Tel. 205

Haringrookerij Vischconserven

Mandenmakerij

ALLE SLACH VAN VERMAKINGEN

Grauwe, witte en rieten MANDEN bij

Ch. Desmidt-Sleyter

St. Franciscusstraat, 22, OOSTENDE

PURFINA n. v.

BRUSSEL

—o—

EERSTE SOORT MAZOUT (GASOIL voor alle slach SCHEEPSMOTOREN

OLIEN van EERSTE HOEDANIGHEID

—o—

Agenten en Uitleveraars :

OSTEND STORES & ROPEWORK N. V.

5, ZUIDSTRAAT, 5 — OOSTENDE

Société Anonyme Internationale de TELEGRAPHIE SANS FIL

BRUSSEL : 13, BREDERODESTRAAT Tel. 117330 — 117331
ANTWERPEN : 5-7, LOMBARDSTRAAT Tel. 26659 — 29615
OOSTENDE : 7, VINDICTIVELAAN Tel. 188

VISSCHERS, REEDERS !

Nu komt de tijd om uw vaartuigen aan een grondig onderzoek te onderwerpen en U volledig en behoorlijk uit te rusten voor het volgend seizoen.
Om de gunstigste uitslagen te bekomen volgt het voorbeeld der baanbrekers en laat uwe schepen uitrusten met een Ultra-Sonore DIEPTEMETER.
Voor alle inlichtingen ook betreffende DRAADLOOZE TELEGRAFIE en TELEFONIE, wendt U tot de bovenstaande adressen waar U de voordeeligste voorwaarden zult bekomen.

AUG. VAN DEN ABEELE

Tel. 335.48 Telegr. : «Probité» Bruges — Coupure, 52-55 — Brugge fondé en 1881 gesticht in 1881

INVOER UITVOER	IMPORT EXPORT
GROOTHANDEL IN ALLE SOORTEN GEROOKTE, GEDROOGDE, GEZOUTEN GEWEEKTE, OPGELEGDE EN BEVROZEN VISCH EIGEN VRIES-INRICHTING	POISSON SALE, FUME, SECHE, CONSERVE, TREMPE ET CONGELE EN GROS INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES PRIVEES.
SPECIALE INRICHTINGEN tot et BEREIDEN VAN ALLE SOORTEN VISCH	INSTALLATIONS SPECIALES POUR LA PREPARATION DE TOUTES SORTES de POISSONS

La Marée - De Zeevisch

S. M., gesticht door de bijzonderste Reederijen ter vischvangst

6, Vaartstraat, Oostende

GROOTHANDEL IN — — VERSCHE, GEROOKTE & GEZOUTEN VISCH — —

PROPAGANDA VOOR HET VISCHVERBRUIK

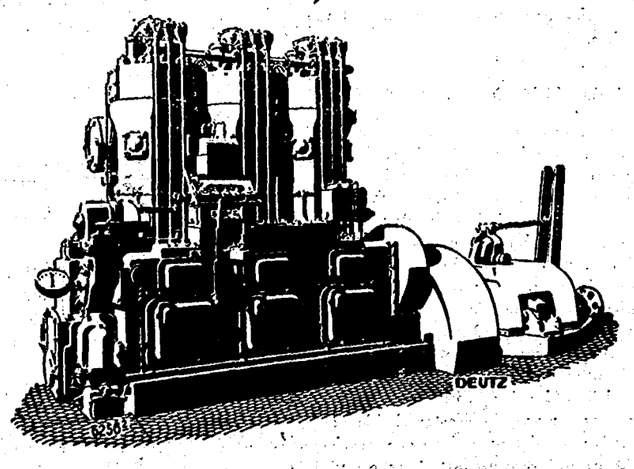
Telegram Adres : MARZEE Telefonen : 1426—1431

Koopt al uw soorten **Pakpapier bedrukt** en **onbedrukt** bij

N. V. CATS PAPIER

ROTTERDAM

VRAAGT PRIJS aan onzen Vertegenwoordiger : S. ABAS
57, van Duyststraat, DEURNE N. ANTWERPEN — Tel. 51381

Diesel-Deutz Scheepsmotoren

VALCKE Gebr., n. v. Oostende